

Wezza un jauna

Laiku - Grammata

us to 1805tu Gaddu

pehz Jesus Weedsimschanas,

furram 365 deenas irr;

tà farakstita

ta ta wiffa Kursemmê, Widsemmê un Leischôs,

tur Latweeschi dshwo, derriga irr,

un furrâ

Swektus un Darbadeenas, Saules;
un Mehnes - Lehschana un Noeschanu,

Deenas Gaveumau, Mehnes - Starpas

un Gaifa - Nojehgichanu

atrast warr.



Zelgawâ

pee Jahna Wr. Steffenhagen un Dehla,

un maksâ eefecta diwi Sefferus.

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

1801

Isstahstifchana to sihinju un paihfi
natu rakstu schinnî grahmata.

- nosihme jaunu Mehnesi
- — pirmu Zettorkfni.
- — pilnu Mehnesi.
- — pehdigu Zettorkfni.

Q 3. s. Mehnescha Zeku zaur tahm Debbee
Sihmehm.

Tahs 12 Debbeeſihmes
zaur kurrahn ta Saule weenreis pa
gaddu, bet Mehnes katra mehnesi
weenreis isteek.

✠ Muns.	✠ Swars.
✠ Wehrſis	✠ Skahrpis.
✠ Dwihni.	✠ Strehlneekſ.
✠ Wehſis.	✠ Meſcha Uhsis.
✠ Lauwa.	✠ Uhdens Wihrs
✠ Jumpratwa.	✠ Siwis.

Kur. stahw

P. laffi Pulkstens, pr. laffi preeksch, p. laffi
pehz, St. laffi Stunda, M. laffi Minutes
Bet tas jassin ka 60 Minutes irr pilna Stun
da, 30 Minutes irr pussa Stunda, 15
Minutes irr peerendeel Stunda.

Saul. Lehkſ. laffi Saules Lehkſchana.

Saul. Noeef. laffi Saules Noeefchana.

Mehn. L. un N. laffi Mehnes Lehkſchana un
Noeefchana.

R. laffi Rihťa, W. laffi Wakkara; bet tas
atkal jasinn, la wiffas Stundas pehz Puff-
nachts, kad Pulkstens pahri par 12 irraid,
pee Rihťa Laika; un wiffas Stundas pehz
Puffdeenas, kad Pulkstens pahri par 12
irraid, pee Wakkara Laika tohp skaititas.

Deen. Garr. laffi Deenas Garrums.

W. D. laffi Mehnescha Deenas.

No Seemas swehtkeem lihds Gawenu
swehtdeenu irr pehz wezzu Kalendaru astonas
neddelas; bet pehz jaunu Kalendaru astonas
neddelas un dewinas deenas.

Tee 12 Mehneschu wahrđi.

- 1) Jauna gadda mehnesis, Januahrs.
 - 2) Swetschu mehnesis, Webruahrs.
 - 3) Pawaffaras mehnesis, Marzis.
 - 4) Sullu mehnesis, Aprils.
 - 5) Loppu mehnesis, Mai.
 - 6) Bassaras mehnesis, Junius.
 - 7) Seena mehnesis, Julius.
 - 8) Labbibas mehnesis, Augusts.
 - 9) Ruddens mehnesis, Septembers.
 - 10) Leetus mehnesis, Oktober.
 - 11) Salnas mehnesis, Nowembers.
 - 12) Seemas mehnesis, Dezembers.
-

Jauna Gadda Mēnefīs : Januabrs,

Wezzais Kalendars.	C 3.1.	Gaiſa Nojebgſchanaſ un Mēneſ ſtarpas.
--------------------	-----------	---

Ev. Jeſuſ aſcnaſ deenaſ weſſ buhdamaſ, Luht. 2, 21.		
1 Jaunſ Gads	✠	Sneegaſ ar
2 Abel, Sets	✠	ſneega putteneem,
3 Enoſ. Danijeſ	✠	● Pulkt. 10 M. 4 R.
4 Metuſalemaſ	✠	Derebſama Mēneſ
5 Sihmaſ	✠	apumſoſchana.
6 Treiju Kungu Deena	✠	labſ
7 Melketaſ	✠	zeſta laiſſ,

Ev. Jeſuſ noet ar ſaw, Wezzai. uſ Jeruſ. Luht. 2, 41.		
8 1. Sw. p. Swaiſn. Deen.	✠	Rihra wehji,
9 Kaſparaſ	✠	
10 Pahw. Gefweht.	✠	● Pulkt. 4 Min. 17
11 Ehrardaſ	✠	Wakt.
12 Keiniſ	✠	
13 Iblaraſ	✠	ar ſtipru ſalnu.
14 Welikaſ	✠	

Ev. No tahm kaſſahm Kana, Jahn. 2, 1.		
15 2. Sw. p. Swaiſn. Deen.	✠	Leelaſ aukſtums
16 Mahrjeſ	✠	pee ſkaidraſ
17 Antohnſ	✠	
18 Driſka	✠	● Pulkt. 8 Min. 33 W.
19 Werlandaſ	✠	Derebſama Sauleſ
20 Wabh. Sebaf.	✠	apumſoſchana,
21 Agneefe	✠	debbeſ; padebbeſchi

Ev. No ta ſpittaliga wibra, Matt. 8, 1.		
22 3. Sw. p. Swaiſn. Deen.	✠	ſawellakaſ,
23 Mabhrenje	✠	un daudi ſneega
24 Elmohſ	✠	nodſenn.
25 Pahw. Altgreeſch.	✠	
26 Polikarpaſ	✠	● Pulkt. 3 Min. 45
27 Jahnſ Kriſoſt.	✠	Rihra.
28 Kabrika	✠	Waktara wehji,

Ev. No Jeſuſ brauktſchanaſ ſaiwina, Matt. 8, 22.		
29 4. Sw. p. Swaiſn. Deen.	✠	paſſahwiga ſalna.
30 Adelgunde	✠	
31 Waleeraſ	✠	

Fam irr 31 Deena.

	Gaul. Lehkf.	Gaul. Noeef.	Deen. Garr.	Mehn. L.u.N.		Jaunais Kalendars. Jauna Gadda Mehnefis.	
U	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.			
						Ev. Lufk. 2.	
1	8 22	3 38	7 16	N. N.	13	1. Sw. p. Sw. Deen.	
2	8 20	3 40	7 20	7 44	14	Weliks	
3	8 19	3 41	7 22	L. W.	15	Abakufs	
4	8 17	3 43	7 26	5 40	16	Mahrzels	
5	8 16	3 44	7 28	7 10	17	Antohns	
6	8 14	3 46	7 32	8 37	18	Prifla	
7	8 12	3 48	7 36	10 1	19	Werlands	
						Ev. Jahn. 2.	
8	8 10	3 50	7 40	11 23	20	2. Sw. p. Sw. Deen.	
9	8 9	3 51	7 42	L. N	21	Agneese	
10	8 7	3 53	7 46	0 41	22	Winzenzis	
11	8 5	3 55	7 50	1 59	23	Mabr. Pagebd.	
12	8 3	3 57	7 54	3 15	24	Timohfs	
13	8 1	3 59	7 58	4 28	25	Pahw. Agreesch.	
14	7 59	4 1	8 2	5 32	26	Volikarps	
						Ev. Matt. 8.	
15	7 57	4 3	8 6	6 25	27	3. Sw. p. Sw. Deen.	
16	7 55	4 5	8 10	6 59	28	Kahrfs	
17	7 53	4 7	8 14	7 23	29	Sahmels	
18	7 51	4 9	8 18	N. W.	30	Abelgunde	
19	7 49	4 11	8 22	5 18	31	Waleers	
20	7 47	4 13	8 26	6 40	1	Swetschu Ignaz.	
21	7 45	4 15	8 30	8 2	2	Swetschu Deena	
						Ev. Matt. 8.	
22	7 43	4 17	8 34	9 27	3	4. Sw. p. Sw. Deen.	
23	7 41	4 19	8 38	10 54	4	Prohne	
24	7 38	4 22	8 44	N. N.	5	Agathe	
25	7 36	4 24	8 48	0 22	6	Dahrte	
26	7 34	4 26	8 52	1 52	7	Ribkards	
27	7 32	4 28	8 56	3 21	8	Salamans	
28	7 30	4 30	9 0	4 38	9	Apollohne	
						Ev. Matt. 20.	
29	7 27	4 33	9 6	5 30	10	Strahdn. Swahd.	
30	7 25	4 35	9 10	6 10	11	Gewrosihne	
31	7 23	4 37	9 14	6 34	12	Bihne	

Swetschu Mehnesis: Webruahr,

Wetzais Kalendars.		Gaisa Nojehgchanas un Mehnes starpas.
1 Brigitte	☾	● Puffst. 10 Min. 16
2 Swetschu Decna	☾	Walt
3 Blaf. un Anne	☾	Salnains
4 Prohne	☾	un teklabt wiss.
Ew. No teem strahdneekem wihna kalna, Matt. 20, 1.		
5 Scrapdn. Swetsch.	☾	wairaf
6 Dahrte	☾	fkaidrs gais
7 Ribkards	☾	ar
8 Salamans	☾	faules spihdumu
9 Apollobne	☾	● Puffst. 12 Min. 56
10 Renachte	☾	Puffst. un
11 Sewrosibne	☾	fkaidru debbesi.
Ew. No ta fehjeia un daschadas semmes, Lukt. 8, 4.		
12 Schjeia Swetsch.	☾	Gais
13 Agads	☾	atkal fahk grohstrees
14 Valentihns	☾	un
15 Wormohsis	☾	nepastabwigs tohp;
16 Zuhle	☾	fneegs
17 Konstanze	☾	● Puffst. 12 Min. 3
18 Konforde	☾	Puffst.
Ew. Jesus fluddina farvu zeeschanu, Lukt. 18, 31.		
19 Gawenu Swetsch.	☾	
20 Eifahrs	☾	ar padebbescheem
21 Wastabw.	☾	un
22 Wenu Decna	☾	wehjeem,
23 Sereens	☾	
24 Matt. Apust.	☾	● Puffst. 11 Min. 12 1/2
25 Wiktors	☾	fneega putteni,
Ew. Ra Jesus fahrdinahr's tappa, Matt. 4, 1.		
26 Kahrdinahr's Swetsch.	☾	tumsch un apmahzis
27 Ektors	☾	laiks,
28 Johs	☾	

	Saul. Lehkf. P. M.	Saul. Noesf. P. M.	Deen. Garr. St. M.	Mehn. L. u. N. P. M.		Jaunais Kalendars. Swetfchu Mehnēfis.
1	7 21	4 39	9 18	L. W.	13	Agabs
2	7 18	4 42	9 24	6 I	14	Walentihns
3	7 16	4 44	9 28	7 27	15	<i>Wormohfs</i>
4	7 14	4 46	9 32	8 52	16	<i>Table</i>
						Sw. Lukt. 8.
5	7 11	4 49	9 38	10 14	17	<i>Sebeja Swetfch.</i>
6	7 9	4 51	9 42	11 35	18	Konforde
7	7 7	4 53	9 46	L. N.	19	Susanne
8	7 4	4 56	9 52	0 53	20	Eifahrš
9	7 2	4 58	9 56	2 10	21	Lenohre
10	7 0	5 0	10 0	3 17	22	Peht. krehf. D.
11	6 57	5 3	10 6	4 14	23	Sereens
						Sw. Lukt. 18.
12	6 55	5 5	10 10	4 54	24	<i>Gawenu Swetfch.</i>
13	6 53	5 7	10 14	5 25	25	Wiktors
14	6 50	5 10	10 20	5 45	26	<i>Wastlabw.</i>
15	6 48	5 12	10 24	6 0	27	<i>Welnu Deena</i>
16	6 46	5 14	10 28	6 10	28	Johfs
17	6 43	5 17	10 34	N. W.	1	<i>Pawaff. Mehn.</i>
18	6 41	5 19	10 38	7 10	2	Kawihse
						Sw. Matt. 4.
19	6 38	5 22	10 44	8 38	3	<i>Kahrdinafch. Sw.</i>
20	6 36	5 24	10 48	10 10	4	Abriahns
21	6 33	5 27	10 54	11 41	5	Wridrits
22	6 31	5 29	10 58	N. N.	6	<i>Sadd. jettorkfa.</i>
23	6 29	5 31	11 2	1 7	7	Welizihš
24	6 26	5 34	11 8	2 28	8	Wiblemans
25	6 24	5 36	11 12	3 32	9	Enriette
						Sw. Matt. 15.
26	6 21	5 39	11 18	4 16	10	<i>Agahdafch. Sw.</i>
27	6 19	5 41	11 22	4 44	11	Rosihne
28	6 17	5 43	11 26	5 3	12	Gregohrs

Pawaffaras Wehnesis: Marzis,

Wegzais Kalendars.		Gaisa Nojehgfchanas un Wehnes starpas.
1 Gadd, jettorkfn.	☿	Labs rahms
2 Lawihse	♃	gais,
3 Runigunde	♁	☉ Pultst. 11 Min. 23 R.
4 Adriahns	♁	flaidras
Ew. No tahs Kananeeru seewas, Matt. 15, 21.		
5 Agabdash. Sweht.	♁	deenas, ar
6 Wridelihns	☿	jaukeem
7 Welizibts	☿	faules spihdumeem.
8 Wiblemans	♃	
9 Prudenzijs	♃	Pawaff. cesabl. Deena
10 Enriette	♃	un Nates libdriba.
11 Kosihne	♁	☉ Pultst. 9 Min. 40 R.
Ew. Jesus dseedinga weenu mehmu zilwefu, Lubl. 11, 14.		
12 Ujju Sweht.	♁	Taufas
13 Ernsts	♁	Pawaffaras deenas;
14 Zakarias	♁	
15 Isabelle	♁	peh; to debbes
16 Ziriaks	♁	aktal apmahzajs;
17 Gerdrubte	♁	
18 Sanders	♁	mihksts laiks,
Ew. Jesus paehdina 5000 wibrus, Jahn. 6, 1.		
19 Brejas Sweht.	♁	☉ Pultst. 12 Min. 28
20 Ruperts	♁	Ribe.
21 Benedikts	♁	ar wehjeem,
22 Kasmiris	♁	tumfch un miglains,
23 Ehwards	♁	apmahzjis un
24 Gabriels	♁	
25 Mabr. Pafud.	♁	☉ Pultst. 6 Min. 6 W.
Ew. Jesus tohp ng teem Juhdeem lamm. Jahn. 8, 36.		
26 Sobdu Sweht.	♁	wehtrains
27 Uhberts	♁	lectus gais.
28 Gideons	♁	
29 Eistaklis	♁	Lohti nepastahwigs
30 Sihdo	♁	un
31 Wilippine	♁	grohsigs laiks.

Tam irr 31 Deena.

	Saul Lehff. P. M.	Saul. Noef. P. M.	Deen. Garr. St. M.	Mehn. L. n. R. P. M.		Jaunais Kalendars. Pawaffaras Mehnesis.
1	6 14	5 46	11 32	5 16	13	Eernsts
2	6 12	5 48	11 36	5 27	14	Zakarias
3	6 9	5 51	11 42	P. W.	15	Isabelle
4	6 7	5 53	11 46	7 52	16	Ziriaks
						Ev. Luth. II.
5	6 5	5 55	11 50	9 15	17	<i>Azu Swehd.</i>
6	6 2	5 58	11 56	10 36	18	Sanders
7	6 0	6 0	12 0	11 59	19	<i>Jahsep</i>
8	5 57	6 3	12 6	L. R.	20	Ruperts
9	5 55	6 5	12 10	1 7	21	Benedikts
10	5 53	6 7	12 14	2 8	22	Rasimirs
11	5 50	6 10	12 20	2 55	23	Ehwarts
						Ev. Jahu. 6.
12	5 48	6 12	12 24	3 32	24	<i>Preeas Swehd.</i>
13	5 45	6 15	12 30	3 55	25	<i>Mahr. Pasludd.</i>
14	5 43	6 17	12 34	4 12	26	Emanuel
15	5 41	6 19	12 38	4 25	27	Ubberts
16	5 38	6 22	12 44	4 37	28	Gideons
17	5 36	6 24	12 48	4 46	29	Eistablis
18	5 34	6 26	12 52	4 57	30	Gibdo
						Ev. Jahn. 8.
19	5 31	6 29	12 58	R. W.	31	<i>Sobtu Swehd.</i>
20	5 29	6 31	13 2	9 22	1	<i>Sulu Mehnesis</i>
21	5 26	6 34	13 8	10 57	2	Teodobse
22	5 24	6 36	13 12	R. R.	3	Krischjahn
23	5 22	6 38	13 16	0 24	4	Umbrohsis
24	5 19	6 41	13 22	1 33	5	Matfihms
25	5 17	6 43	13 26	2 22	6	Sifstis
						Ev. Matti 21.
26	5 15	6 45	13 30	2 55	7	<i>Puppu Swehd.</i>
27	5 12	6 48	13 36	3 17	8	Eilmanns
28	5 10	6 50	13 40	3 31	9	Boqislabs
29	5 7	6 53	13 46	3 43	10	Ezkiels
30	5 5	6 55	13 50	3 53	11	<i>Saka Jenters.</i>
31	5 3	6 57	13 54	4 1	12	<i>Peela Peeld.</i>

Wegzais Kalendars.		Gaiſa Nojehgſchana un Mehneſ ſtarpas.
1 Teodohrs	☩	Debbes
Erw. Jeſus Eejahſchana Jeruſalemē, Matt. 21, 1.		
2 Puhpuh Swebtd.	☩	☉ Pulſt. 1 Min. 28 M.
3 Kriſchjahn	☩	
4 Ambroſius	☩	attal ſahf ſkaidrotees,
5 Maſſihms	☩	
6 Salka Intoredeena	☩	jauks
7 Leela Peelbeena	☩	un augligs pawaffaras
8 Eilmanns	☩	gais
Erw. Jeſ. augſchamzelschana no mirroneem, Mark. 16, 1.		
9 Peelbeenas Swebiki	☩	rohnahs.
10 Obra Peelb. Deen.	☩	☉ Pulſt. 4 Min. 35
11 Treſcha Peelb. Deen.	☩	Mjt.
12 Juhls	☩	Skaidras
13 Juſtihns	☩	un jau paſiltas
14 Tiburzijs	☩	deenas.
15 Obadias	☩	
Erw. Jeſus rahdahs ſaweem mahjeſteem, Jahn. 20, 19.		
16 Balta Erw. Peelb. Mjt.	☩	Mahkuli
17 Ruhdolps	☩	☉ Pulſt. 10 Min. 7
18 Apollis	☩	Mjt.
19 Werners	☩	ſawelkabs
20 Sulpijs	☩	ar
21 Adolps	☩	wehjeem un 1 tus
22 Lotahrs	☩	gais taiſahs,
Erw. No ta wiſflabbaka ganna, Jahn. 10, 12.		
23 Echſtaf. Erw. Mjt.	☩	peh; to debbes
24 Alberts	☩	☉ Pulſt. 1 Min. 22
25 Mark. Erw.	☩	Mjt.
26 Puhſama Deena	☩	
27 Anaſtaſis	☩	attal ſahf
28 Tereefe	☩	ſkaidrotees, un
29 Bille	☩	jauks filts
Erw. Jeſus ſohla lihgfimibu peh; behd. Jahn. 16, 16.		
30 Lihgfm. Erw. Mjt.	☩	laiks rohnahs.

Debi.

nehd.

Sa 14. Gredela.

Sa 13. Gred.

Kam irr 30 Deenas.

	Saul. Lebkf.	Saul. Roef.	Decn. Garr.	Mehn. L.u.M.		Jaunais Kalendars.	
☉	P. M.	P. M.	St.M.	P. M.		Sullu Mehnefis.	
1	5 0	7 0	14 0	L. W.	13	Justihns	
						Ev. Mark. 16.	
2	4 58	7 2	14 4	8 24	14	Beelbeenas Swebsti	
3	4 55	7 5	14 10	9 44	15	Dhra Leelb. Deena	
4	4 53	7 7	14 14	10 59	16	Trefcha Leelb. Deen.	
5	4 51	7 9	14 18	L. R.	17	Rudolps	
6	4 48	7 12	14 24	0 5	18	Apols	
7	4 46	7 14	14 28	0 56	19	Werners	
8	4 44	7 16	14 32	1 35	20	Sulpizis	
						Ev. Jahn. 20.	
9	4 41	7 19	14 38	2 4	21	Balta Ev. Leelb. M.	
10	4 39	7 21	14 42	2 24	22	Potahrs	
11	4 37	7 23	14 46	2 39	23	Jurgis	
12	4 35	7 25	14 50	2 50	24	Alberts	
13	4 32	7 28	14 56	2 59	25	Mark. Ev.	
14	4 30	7 30	15 0	3 8	26	Reimahrs	
15	4 28	7 32	15 4	3 19	27	Anastabfis	
						Ev. Jahn. 10.	
16	4 26	7 34	15 8	3 32	28	Scheplaff. Swebst.	
17	4 23	7 37	15 14	R. W.	29	Bille	
18	4 21	7 39	15 18	10 2	30	Jofuus	
19	4 19	7 41	15 22	11 25	1	Lappu Mehnefis	
20	4 17	7 43	15 26	R. R.	2	Sihgmunds	
21	4 15	7 45	15 30	0 22	3	† Wraschans	
22	4 13	7 47	15 34	1 0	4	Wlohrians	
						Ev. Jahn. 16.	
23	4 11	7 49	15 38	1 25	5	Lihgfm. Swebst.	
24	4 9	7 51	15 42	1 44	6	Didriks	
25	4 6	7 54	15 48	1 56	7	Gottwribds	
26	4 4	7 56	15 52	2 5	8	Stanislahs	
27	4 2	7 58	15 56	2 16	9	Gregor. Manj.	
28	4 0	8 0	16 0	2 26	10	Tiabs	
29	3 58	8 2	16 4	2 36	11	Mamerts	
						Ev. Jahn. 10.	
30	3 56	8 4	16 8	2 53	12	Dsedaf. Ev.	

Wezzais Kalendars.	C 3.1.	Gaisa Nojehgfa- nas un Mehnes starpas.	Schi- M beta.
1 Wihlip. Jesh.	☾	● Pulst. 3 Min. 59	
2 Sihgmunds	☾	Waff.	
3 † Utrafch.	☾	Lohri jautas	Sa 12. Mebbefa.
4 Wlorians	☾	un	
5 Gottards	☾	filtas pawassaras	
6 Didriks	☾		
Ew. No Jesus Noeschanas pee Tehwa, Jahn. 16, 5.			
7 Dseefafch. Swehtd.	☾	deenas.	
8 Stanislahs	☾	Wigla un	
9 Jiahs	☾	● Pulst. 8 W. 13	
10 Gordians	☾	Waff.	
11 Namerts	☾	twaifi sawestahs,	Sa 11. Mebbefa.
12 Pantrazis	☾		
13 Serwazis	☾	tumsch	
Ew. Jesus mahja Deewu luhgt, Jahn. 16, 23.			
14 Luhgafch. Swehtd.	☾	mahkulains gais,	
15 Sappe	☾		
16 Dhnorahs	☾	● Pulst. 5 W. 39	
17 Jodohs	☾	Ript.	
18 Jesus Dehs Braufsch. D.	☾	ar filtu	Sa 10. Mebbefa.
19 Sabre	☾	un augligu	
20 Wranziske	☾	leetu.	
Ew. Jesus sohla to swehtu Garru, Jahn. 15, 26.			
21 Waklauffsch. Swehtd.	☾	Repastahwigs	
22 Prudenzis	☾	un	
23 Sidders	☾	● Pulst 9 Min. 44	
24 Estere	☾	Ript.	
25 Urbahns	☾	grohsigs	Sa 9. Mebbefa.
26 Eduards	☾	gais ar leetu	
27 Behde	☾	un	
Ew. Jesus nosuhra to swehtu Garru, Jahn. 14, 23.			
28 Waff. Swehtd.	☾	spohschu	
29 Ohira Waff. Sw. Deena	☾	faules spihdumu.	
30 Wihgands	☾		
31 Gadd. zettorkst.	☾	● Pulst. 7 W. 13R.	

Fam irr 31 Deena.

W. G.	Saul.		Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalendars. Lappu Mehnefis.
	Lehtf. P. M.	Roef. P. M.	Roef. P. M.	St. M.	St. M.	L. u. R. P. M.	L. u. R. P. M.		
1	3 54	8 6	16 12	L. W.	13	Servazis			
2	3 52	8 8	16 16	9 58	14	Krischjahns			
3	3 50	8 10	16 20	10 56	15	Sappe			
4	3 48	8 12	16 24	11 38	16	Dhonorahs			
5	3 46	8 14	16 28	L. R.	17	Zodohks			
6	3 45	8 15	16 30	0 9	18	Libohrs			
Ew. Jahn. 16.									
7	3 43	8 17	16 34	0 30	19	Luhg sch. Smeht.			
8	3 41	8 19	16 38	0 45	20	Branziffe			
9	3 39	8 21	16 42	0 57	21	Prudenzis			
10	3 38	8 22	16 44	1 8	22	Desibeers			
11	3 36	8 24	16 48	1 18	23	Jesus Debb. Br. D.			
12	3 34	8 26	16 52	1 27	24	Estere			
13	3 32	8 28	16 56	1 38	25	Urbahns			
Ew. Jahn. 15.									
14	3 31	8 29	16 58	1 51	26	Waklausich. Sw.			
15	3 30	8 30	17 0	2 10	27	Bebde			
16	3 28	8 32	17 4	R. W.	28	Wikkums			
17	3 27	8 33	17 6	10 6	29	Maksimilians			
18	3 26	8 34	17 8	10 58	30	Wibgants			
19	3 24	8 36	17 12	11 28	31	Petromelle			
20	3 23	8 37	17 14	11 48	1	Waffaras Mehnefis			
Ew. Jahn. 14.									
21	3 22	8 38	17 16	R. R.	2	Waffaras Smeht.			
22	3 20	8 40	17 20	0 2	3	Dhr. Waff. Sw. D.			
23	3 19	8 41	17 22	0 13	4	Uldrihke			
24	3 18	8 42	17 24	0 23	5	Sabb. jettorka.			
25	3 17	8 43	17 26	0 32	6	Benignus			
26	3 16	8 44	17 28	0 41	7	Lufreeze			
27	3 15	8 45	17 30	0 52	8	Medardus			
Ew. Jahn. 3.									
28	3 14	8 46	17 32	1 7	9	Waff. Sw. M. H.			
29	3 14	8 46	17 33	1 29	10	Dnuwrius			
30	3 13	8 47	17 34	2 0	11	Barnabas			
31	3 12	8 48	17 36	2 41	12	Blandihne			

Waffaras mehnefis: Junius,

Bezjais Kalendars.		Gaisa Nojehgfscha nas un Mehnes starpas.	Sehi M	
1 Mikodemus	☾	Jauts	Za 8. Mebela.	
2 Markwards	☾	un filts laiks.		
3 Erasmus	☾			
Ew. Jes. Sarannafšana ar Mikodemus, Jahn. 3, 1.			Za 7. Mebela.	
4 <i>Waff. Sw. Ufsw.</i>	☾	Upmahzees gais		
5 Boniwahzis	☾	ar pehrtona		
6 Benignus	☾	debvescheem.		
7 Lutreeze	☾			
8 <i>Maises Deena</i>	☾	<i>☾ Pult. 8 Min. 8</i>		
9 Barnihms	☾	<i>Rist.</i>		
10 Onuvrius	☾	<i>Wiffgaerata De</i>		
Ew. No ta bagg. wibr. un nabb. Lazar. Lufk. 16, 19.				Za 6. Mebela.
11 <i>1. Sw. p. W. Sw. Ufsw.</i>	☾	na, Waffaras		
12 Blandihne	☾	<i>Cesaptums.</i>		
13 Tobias	☾	Leetus laiks		
14 Modests	☾	ar pehrtonu.		
15 Wihis	☾	<i>Meredfama Sauls</i>		
16 Justihne	☾	<i>☾ Pult. 12 W. 48</i>		
17 Wolfmars	☾	<i>aprumfofšana. D.</i>		
Ew. No ta leela Waffarehdeena, Lufk. 14, 16.			Za 5. Mebela.	
18 <i>2. Sw. p. W. Sw. Ufsw.</i>	☾	Karsts bulla		
19 Germahsis	☾	gais,		
20 Rawaelis	☾	tohti filts un		
21 Jekabihne	☾	<i>☾ Pult. 8 Min. 6</i>		
22 Aktors	☾	<i>Waff.</i>		
23 Basihls	☾	jauts		
24 <i>Jahn. Krist.</i>	☾	waffaras laiks.		
Ew. No tahs pasuddufchas awis, Lufk. 15, 1.			Za 4.	
25 <i>3. Sw. p. W. Sw. Ufsw.</i>	☾	Skaidrs gais		
26 Jeremias	☾	jauka un spohscha		
27 <i>7. Gulletari</i>	☾	deoves.		
28 Leo P.	☾			
29 <i>Veht. Pahw.</i>	☾	<i>☾ Pult. 10 W. 36 W.</i>		
30 Pahw. Peem.	☾	<i>Medsama leela</i> <i>Mehnes apumfofšana.</i>		

Kam irr 30 Deenak.

	Saul. Lebtf.	Saul. Noef.	Deen. Garr.	Wehn. L.u.N.				Jaunais Kalendars.
	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.				Waffaras Wehnefis.
1	3 11	8 49	17 37	L. W.	13			Maifes Deena
2	3 11	8 49	17 38	10 31	14			Modests
3	3 10	8 50	17 39	10 49	15			Wihis
								Ev. Lufk. 16.
4	3 10	8 50	17 40	11 2	16			1. Sw. p. W. S. Alf.
5	3 10	8 50	17 40	11 9	17			Wolfmars
6	3 9	8 51	17 41	11 17	18			Pabwile
7	3 9	8 51	17 41	11 28	19			Gerwafis
8	3 9	8 51	17 42	11 39	20			Kawaels
9	3 9	8 51	17 42	11 52	21			Jekabihne
10	3 9	8 51	17 42	L. N.	22			Akkots
								Ev. Lufk. 14.
11	3 9	8 51	17 42	0 9	23			2. Sw. p. W. S. Alf.
12	3 9	8 51	17 41	0 33	24			Jahn. Krist.
13	3 9	8 51	17 41	1 8	25			Elogius
14	3 10	8 50	17 40	2 2	26			Jeremias
15	3 10	8 50	17 40	N. W.	27			7 Gulletaji
16	3 10	8 50	17 39	9 44	28			Leo P.
17	3 11	8 49	17 38	10 2	29			Pest. un Pabw.
								Ev. Lufk. 15.
18	3 11	8 49	17 37	10 16	30			2. Sw. p. W. S. Alf.
19	3 12	8 48	17 36	10 26	1			Seena Wehnefis
20	3 13	8 47	17 34	10 34	2			Mahr. Peemel. D.
21	3 14	8 46	17 32	10 44	3			Korneels
22	3 15	8 45	17 30	10 56	4			Uldriks
23	3 16	8 44	17 28	11 10	5			Anselms
24	3 17	8 43	17 26	11 28	6			Esaijas
								Ev. Lufk. 6.
25	3 18	8 42	17 24	11 55	7			4. Sw. p. W. S. Alf.
26	3 19	8 41	17 22	N. N.	8			Rihlians
27	3 20	8 40	17 20	0 33	9			Jahn no Dufis
28	3 21	8 39	17 18	1 28	10			7 Brabti
29	3 22	8 38	17 16	L. W.	11			Pijus
30	3 23	8 37	17 14	8 49	12			Jndriks

Seena Mehnefis: Tublius,

Wezzais Kalendars.	C 3.f.	Gaisa Noiebgfcha- nas un Mehnes starpas.	Schi.M
1 Teobalds	A	Ar weenu	beta.
Ew. Jesus mahja scheplastibu, Lukt. 6, 36.			
2 <i>Sw. p. W. Sw. Ufiv.</i>	A	wehl silts	
3 Korneels	A	un	
4 Aldriks	A	jauks waffaras	
5 Aufelms	A	leiks.	
6 Esaijas	A		
7 Demehts	A	<i>Pulkst. 5 M. 2 W.</i>	
8 Riblians	A	Dabebbeschi	
Ew. Jesus swehti Pehtera sweiofchanu, Lukt. 5, 1.			
9 <i>5. Sw. p. W. Sw. Ufiv.</i>	A	fawelkabs,	
10 7 Brabli	A	pehrkons	
11 Pijus	A	<i>Sunnu deen. fahf.</i>	
12 Indriks	A	ar krusfu.	
13 Nagreete	A		
14 Bonawentubre	A	<i>Pulkst. 7 M. 56 R.</i>	
15 Apust. Dallifch.	A	<i>Derebsama Saules</i>	
Ew. Jesus mahja ihstenu tairnibu, Matt. 5, 20.			
16 <i>6. Sw. p. W. Sw. Ufiv.</i>	A	<i>apumfotawa.</i>	
17 Aleksis	A	Smalts	
18 Rahrline	A	un auglign leetus,	
19 Rutte	A	apmahjis gais	
20 Elijas	A	ar pehrkonu.	
21 Dahn. Mohf.	A	<i>Pulkst. 9 M. 13 R.</i>	
22 <i>Mahr. Madlehe</i>	A		
Ew. Jesus eh dina 4000 wibrus, Mark. 8, 1.			
23 <i>7. Sw. p. W. Sw. Ufiv.</i>	A	Karsts	
24 Kristibne	A	bulla gais,	
25 Jekabs	A	debbes atkal	
26 Tubls	A	flaidrojabs	
27 Bertolds	A	jaukas	
28 Innozenzis	A	filtas deenas	
29 Mahrte	A	<i>Pulkst. 1 M. 25 Pulkst.</i>	
Ew. Jesus mahja wiltineekus vashf, Matt. 7, 15.			
30 <i>8. Sw. p. W. Sw. Ufiv.</i>	A	ar	
31 Germans	A	faules spihdamu.	

Sa 3. Mebbela.

Sa 2. Mebbela.

Sa 1. Mebbela.

Kam fer 31 Deena.

D.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalendars.		
	Lehtf.	Noeef.	Garr.	L. u. R.	P. M.		Seena Mehnesis.		
	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.					
1	3	24	8	36	17	12	9	13	Magreete
									Ev. Lukt. 5.
2	3	25	8	35	17	10	9	14	14 <i>5. Sw. p. W. S. Alf.</i>
3	3	27	8	33	17	6	9	23	15 Npust. Dallisch.
4	3	28	8	32	17	4	9	32	16 Walters
5	3	30	8	30	17	0	9	43	17 Aieksis
6	3	32	8	28	16	56	9	54	18 Kabrlishe
7	3	33	8	27	16	54	10	8	19 Rutte
8	3	35	8	25	16	50	10	26	20 Elias
									Ev. Matt. 5.
9	3	36	8	24	16	48	10	56	21 <i>6. Sw. p. W. S. Alf.</i>
10	3	38	8	22	16	44	11	42	22 Mabr. Mablehne
11	3	39	8	21	16	42	L. R.		23 Albertihne
12	3	41	8	19	16	38	0	48	24 Kristihne
13	3	43	8	17	16	34	2	13	25 Jehkabs
14	3	45	8	15	16	30	L. W.		26 Jubis
15	3	47	8	13	16	26	8	17	27 Bertolds
									Ev. Mark. 8.
16	3	48	8	12	16	24	8	29	28 <i>7. Sw. p. W. S. Alf.</i>
17	3	50	8	10	16	20	8	41	29 Mahrte
18	3	52	8	8	16	16	8	52	30 Beatriks
19	3	54	8	6	16	12	9	2	31 Germans
20	3	56	8	4	16	8	9	16	1 <i>Pabbias Mehnesis</i>
21	3	58	8	2	16	4	9	31	2 Gustaws
22	4	0	8	0	16	0	9	56	3 <i>Augusts</i>
									Ev. Matt. 7.
23	4	2	7	58	15	56	0	30	4 <i>8. Sw. p. W. S. Alf.</i>
24	4	4	7	56	15	52	11	17	5 Dominiks
25	4	7	7	53	15	46	R. R.		6 <i>Jesus Pagohb. D.</i>
26	4	9	7	51	15	42	0	17	7 Donahs
27	4	11	7	49	15	38	1	27	8 Radislabs
28	4	13	7	47	15	34	2	44	9 Romahs
29	4	15	7	45	15	30	L. W.		10 Labrenzis
									Ev. Lukt. 16.
30	4	17	7	43	15	26	7	35	11 <i>9. Sw. p. W. S. Alf.</i>
31	4	19	7	41	15	22	7	44	12 Klahre

Rabbibas Mehnesis: Augusts,

Wegzais Kalendars.		Gaisa Roiehgſchanas un Mehnes ſtarpas.
1 Veht. Slehgſch. D.	☾	
2 Gustars	☾	
3 Augusts	☾	Mehrens ſiltums,
4 Perpetua	☾	apmahjis
5 Dominiks	☾	gais ar twaikeem
		☉ Pultſt. 11 M. 58 W.
Ew. No ta netaisna nammaturretaja, Lukt. 16, 1.		
6 9. Sw. p. W. Sw. Aſm.	☾	un padebbefcheem,
7 Donabts	☾	
8 Ladislabs	☾	ſlapſch augligs leetus
9 Romahns	☾	lais.
10 Labrenzis	☾	
11 Tibts	☾	Suanu Deenu gais.
12 Klahre	☾	☉ Pultſt. 4 M. 10 W.
Ew. No Jeruſalemes iſpohſtiſchanas, Lukt. 19, 41.		
13 10. Sw. p. W. Sw. Aſm.	☾	Großſigs
14 Eiseebts	☾	un nepaſtahwigs;
15 Wabr. Debb. Br. Deen.	☾	
16 Jaaks	☾	ſiltas un
17 Bertrams	☾	wiſſwairat jaulas
18 Emihlians	☾	waffaras deenas.
19 Seebalds	☾	
Ew. No ta Warifera un muitineeka, Lukt. 18, 9.		
20 11. Sw. p. W. Sw. Aſm.	☾	☉ Pultſt. 1 M. 31 Nibt.
21 Atanabſis	☾	
22 Oswalds	☾	Labs un jauls
23 Zakeus	☾	gais, ar ſpohſchu
24 Bebrtuls	☾	ſaules ſpihdumu
25 Luddis	☾	un
26 Jeremias	☾	ſkaidru debbeſi.
Ew. No ta kurla un mehna zilweka, Mark. 7, 31.		
27 12. Sw. p. W. Sw. Aſm.	☾	Upmahjis
28 Augustihns	☾	☉ Pultſt. 3 M. 10 W.
29 Jahn. Notauſch.	☾	ar miglu un twaikeem,
30 Alekſander N.	☾	tumſch
31 Rebelka	☾	drehgus laiks.

Fam Irr 31 Deēna.

W.	Saul.		Deen.		Mehn.		Jaunais Kalendars.	
	Lehtf.	Noeef.	Garr.	L.u.N.	P. M.			Labbibas Mehnēfis.
U.	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.	P. M.			
1	4 21	7 39	15 18	7 54	13	13	13	Iddebrands
2	4 23	7 37	15 14	8 5	14	14	14	Eiseebš
3	4 25	7 35	15 10	8 18	15	15	15	Mahr. Debb. Br.
4	4 27	7 33	15 6	8 35	16	16	16	Isaaks
5	4 30	7 30	15 0	9 1	17	17	17	Bertrams
Ew. Luht. 19.								
6	4 32	7 28	14 56	9 38	18	18	18	10 Ew. p. W. S. Nr.
7	4 34	7 26	14 52	10 33	19	19	19	Seebalds
8	4 36	7 24	14 48	11 49	20	20	20	Bernards
9	4 39	7 21	14 42	L. N.	21	21	21	Alanabsis
10	4 41	7 19	14 39	1 19	22	22	22	Dswalds
11	4 43	7 17	14 34	2 54	23	23	23	Jakeus
12	4 45	7 15	14 30	N. W.	24	24	24	Bebrtuls
Ew. Luht. 18.								
13	4 48	7 12	14 24	6 50	25	25	25	11, Ew. p. W. S. Nr.
14	4 50	7 10	14 20	7 3	26	26	26	Jeremias
15	4 52	7 8	14 16	7 15	27	27	27	Gebards
16	4 55	7 5	14 10	7 27	28	28	28	Augustihns
17	4 57	7 3	14 6	7 43	29	29	29	Jahn. Rokausch.
18	4 59	7 1	14 2	8 6	30	30	30	Benjamins
19	5 1	6 59	13 58	8 36	31	31	31	Rebekka
Ew. Mark. 7.								
20	5 4	6 56	13 52	9 18	1	1	1	11, Ew. p. W. S. Nr.
21	5 6	6 54	13 48	10 14	2	2	2	Raēle, Lea
22	5 8	6 52	13 44	11 19	3	3	3	Manfweets
23	5 11	6 49	13 38	N. N.	4	4	4	Mohsus
24	5 13	6 47	13 34	0 32	5	5	5	Natanaēls
25	5 16	6 45	13 28	1 50	6	6	6	Mangels
26	5 18	6 42	13 24	3 9	7	7	7	Regihne
Ew. Luht. 10.								
27	5 20	6 40	13 20	4 30	8	8	8	13, Ew. p. W. S. Nr.
28	5 23	6 37	13 14	L. W.	9	9	9	Brubno
29	5 25	6 35	13 10	6 22	10	10	10	Sosteens
30	5 27	6 33	13 6	6 36	11	11	11	Gerards
31	5 30	6 30	13 0	6 53	12	12	12	Ottilie

Ruddens Mehresis: Septembers,

Bezais Kalendars.	C	Gaisa Nojehgschanas un Mehnes starpas.
1 Egibds	☾	Grobstias
2 Raële, Lea	☾☾	un nepastabwigs
Ew. No ta schepliga Samaritera, Lufk. 10, 23.		
3 <i>13. Sw. p. W. Sw. Ufsw.</i>	☾☾	<i>E. Pultst. 6 M. 8 Nibt.</i>
4 Mohsus	☾☾☾	
5 <i>M. un Elif.</i>	☾☾☾	
6 Mangels	☾☾☾	gais,
7 Regihne	☾☾☾	ar stipru seetu,
8 <i>Mabr. Damsch. D.</i>	☾☾☾	nepastabwigs
9 Brubno	☾☾☾	un jau
Ew. No teem 10 spittaligeem wibreem, Lufk. 17, 11.		
10 <i>14. Sw. p. W. Sw. Ufsw.</i>	☾☾	autstis
11 Gerards	☾☾☾	<i>☉ Pultst. 2 M. 22 Nibt.</i>
12 <i>Titlie</i>	☾☾☾	<i>Deen. un Naktis libds.</i>
13 Kristlibbe	☾☾☾	<i>Rubb. refaktims.</i>
14 <i>† Paavagstinasch.</i>	☾☾☾	
15 <i>Konstanzis</i>	☾☾☾	ruddens laiks.
16 Eiwemie	☾☾☾	
Ew. Jesus mahza us Deewu palautees, Matt. 6, 24.		
17 <i>15. Sw. p. W. Sw. Ufsw.</i>	☾☾	Nepastabwigs
18 Sibgwrihd̄s	☾☾	un tohti
19 Januabrs	☾☾	<i>☽ Pultst. 8 M. 35 W.</i>
20 <i>Gabba jettorfst̄m</i>	☾☾	
21 <i>Matt. Ew.</i>	☾☾	grobstias laiks,
22 <i>Marrthijs</i>	☾☾	jau nakts
23 <i>Joels</i>	☾☾	falnas fah̄t
Ew. No tahs atraitnes deblina, Lufk. 7, 11.		
24 <i>16. Sw. p. W. Sw. Ufsw.</i>	☾☾	rafsces
25 Kleomas	☾☾	ar trwaiteem
26 <i>Siprians</i>	☾☾	<i>☉ Pultst. 3 M. 44 Watt.</i>
27 <i>Kosm. un Dam.</i>	☾☾	
28 <i>Wenzels</i>	☾☾	mialahm
29 <i>Mikels</i>	☾☾	wehjeem un
30 <i>Jeromihres</i>	☾☾	padebbescheem

Sam irr 30 Decenar.

<i>M.</i>	Saul. Lehkf. P. M.	Saul. Noeef. P. M.	Deen. Garr. St. M.	Mehn. L. u. R. P. M.	Jaunais Kalendars. Ruddens Mehnesis.
1	5 32	6 28	12 56	7 16	13 Kristlibbe
2	5 34	6 26	12 52	7 48	14 † Paungstinafch.
					Ev. Lufk. 17.
3	5 37	6 23	12 46	8 37	15 14. Sw. p. W. S. M.
4	5 39	6 21	12 42	9 46	16 Eiwemie
5	5 41	6 19	12 38	11 7	17 Lampers
6	5 44	6 16	12 32	L. R.	18 Gadd. zettorkfn.
7	5 46	6 14	12 28	0 37	19 Januabrs
8	5 49	6 11	12 22	2 9	20 Wrihdrihke
9	5 51	6 9	12 18	3 41	21 Matt. Ev.
					Ev. Matt, 6.
10	5 53	6 7	12 14	5 10	22 15 Sw. p. W. S. M.
11	5 56	6 4	12 8	N. W.	23 Joels
12	5 58	6 2	12 4	5 42	24 Serards
13	6 0	6 0	12 0	5 57	25 Kleomas
14	6 3	5 57	11 54	6 17	26 Ziprians
15	6 5	5 55	11 50	6 46	27 Kojn. in Dam.
16	6 8	5 52	11 44	7 24	28 Benzels
					Ev. Lufk. 7.
17	6 10	5 50	11 40	8 14	29 16. Sw. M. K.
18	6 12	5 48	11 36	9 16	30 Jeronihms
19	6 15	5 45	11 30	10 27	1 Lectus Mehnesis
20	6 17	5 43	11 26	11 43	2 Wolrads
21	6 19	5 41	11 22	N. R.	3 Sewalds
22	6 22	5 38	11 16	1 0	4 Spranzis
23	6 24	5 36	11 12	2 17	5 Wibdes
					Ev. Lufk. 14.
24	6 27	5 33	11 6	3 37	6 17. Sw. p. W. S. M.
25	6 29	5 31	11 2	4 59	7 Spes
26	6 31	5 29	10 58	L. W.	8 Swraims
27	6 34	5 26	10 52	5 7	9 Tennis
28	6 36	5 24	10 48	5 30	10 Meele
29	6 38	5 22	10 44	6 1	11 Burkards
30	6 41	5 19	10 38	6 46	12 Eerenwrihds

Leetus Mehnesis: Oktobers.

Wazzais Kalendars.	D 3.f.	Gaisa Nojehgschanas un Mehnes staryas.
Er. Jesus dseed, weenu uhdens fehrd. wihru, Lukt, 14, 1.		
1 17. Sw. p. W. Sw. Ufsw.	☿	Upmabzis
2 Bollrads	♋	tumfch gais
3 Ewalds	♌	ar
4 Spyranzis	♍	☿ Pultst. 12 Min. 37
5 Wibdes	♎	☿ Nakti. stipru leetu
6 Kadribas	♏	un
7 Spes	♐	wakkara wehjeem;
Er. Jesus mahza to wifseelaku baufl. Matt. 22, 34.		
8 18. Sw. p. W. Sw. Ufsw.	♑	drehgns
9 Tennis	♒	leetus laiks
10 Meele	♓	☿ Pultst. 3 W. 15 W.
11 Burkards	♈	ar
12 Erenwrihds	♉	twaikeem miglahm
13 Kolomans	♊	un
14 Willelmihne	♋	nakts fahnahm.
Er. No ta melmenusehrdissa wihra, Matt. 9, 1.		
15 19. Sw. p. W. Sw. Ufsw.	♌	Debbes
16 Gallus	♍	atkal nofkaidrojaks;
17 Wlobrentihns	♎	
18 Luktas Er.	♏	☿ Pultst. 4 Min. 56 W.
19 Ptolomeus	♐	jaukas
20 Wendelihns	♑	ne wiffai aufstas
21 Ursula	♒	ruddens deenas.
Er. No kashu weefcheem un draynahm, Matt. 22, 1.		
22 20. Sw. p. W. Sw. Ufsw.	♓	Pastahwigs
23 Seweers	♈	jauks ruddens gais
24 Salome	♉	ar
25 Luhdsama Deena	♊	
26 Amands	♋	☿ Pultst. 3 W. 30 Min.
27 Sabihne	♌	wakkara wehjeem
28 Sihn. Jubd.	♍	un
Er. Jesus dseedina weenu flimmu behrnu, Zahn. 4, 47.		
29 21. Sw. p. W. Sw. Ufsw.	♎	
30 Artmans	♏	leetu.
31 Wolswgangs	♐	

Sam irr 31 Deena.

W.	Saul. Lebtf.	Saul. Noeef.	Deen. Garr.	Mejn. L.u.R.	Jaunais Kalendars.
Q.	P. M.	P. M.	St. M.	P. M.	Petrus Mejnensis.

						Ev. Matt. 22.
1	6 43	5 17	10 34	7 48	13	18. Sw. p. W. S. M.
2	6 45	5 15	10 30	9 5	14	Willelmihne
3	6 48	5 12	10 24	10 32	15	Edde
4	6 50	5 10	10 20	L. R.	16	Gallus
5	6 52	5 8	10 16	0 1	17	Blorentihns
6	6 55	5 5	10 10	1 29	18	Lukas Ev.
7	6 57	5 3	10 6	2 57	19	Ptolomeus

						Ev. Matt. 9.
8	7 0	5 0	10 0	4 22	20	19. Sw. p. W. S. M.
9	7 2	4 58	9 56	5 46	21	Ursule
10	7 4	4 56	9 52	R. W.	22	Edmunds
11	7 7	4 53	9 46	4 32	23	Sweers
12	7 9	4 51	9 42	4 56	24	Salome
13	7 11	4 49	9 38	5 28	25	Krispithns
14	7 13	4 47	9 33	6 13	26	Abmands

						Ev. Matt. 22.
15	7 16	4 44	9 28	7 11	27	20. Sw. p. W. S. M.
16	7 18	4 42	9 24	8 19	28	Sihm. Jubd.
17	7 20	4 40	9 20	9 29	29	Engelards
18	7 23	4 37	9 14	10 46	30	Artmans
19	7 25	4 35	9 10	R. R.	31	Wolwgangs
20	7 27	4 33	9 6	0 1	1	Saln. W. B. Sw.
21	7 29	4 31	9 2	1 19	2	Wiff. Dwebf.

						Ev. Jahn. 4.
22	7 31	4 29	8 58	2 38	3	21. Sw. p. W. S. M.
23	7 34	4 26	8 52	3 59	4	Potte
24	7 36	4 24	8 48	5 23	5	Feriks
25	7 38	4 22	8 44	6 58	6	Leenards
26	7 40	4 20	8 40	L. W.	7	Erdmans
27	7 42	4 18	8 36	4 44	8	Klaudis
28	7 44	4 16	8 32	5 39	9	Teodobrs

						Ev. Matt. 18.
29	7 46	4 14	8 28	6 53	10	22. Sw. Mabrt. Lut.
30	7 49	4 11	8 22	8 19	11	Wahrein Biff.
31	7 51	4 9	8 18	9 50	12	Runiberts

Galnas Mēnefīs: Novembers,

Wezzais Kalendars.	C 3. f.	Gaiſa Nojehgſchanas un Mēnes ſtarpas.
1 Wiſſu Gweht. 2 Wiſſu Dwehſelu 3 Gottliebē 4 Lotte	K K K K	E Puſt. 8 M. 19 W. Lumſch, drebgnš un miglarnš
Ew. No ta blehdiga Kalva, Matt. 18, 23.		
5 22. Sw. p. W. Sw. Aſw. 6 Leonardš 7 Erdmans 8 Kl. un Wiſſ. E. 9 Teodehrs 10 Mahr. Lutt. 11 Mahr. Wiſſ.	K K K K K K	ruddens laikš, debbeš atkal ſkaidrojhahš, Wuſt. 7 M. 9 Aht. un ſalt
Ew. No tays nohmū nauđas, Matt. 22, 15.		
12 23. Sw. p. W. Sw. Aſw. 13 Eigeenš 14 Lewihnš 15 Leopoldš 16 Ottomars 17 Abgo 18 Gottſchalkš	K K K K K K K	ſahš, nepaſtahwiš un ſoh̄ti grohſigš gaiſ, auhtš Wuſt. 12 Win. 31 Puſt.
Ew. No Jairuš meitinas, Matt. 9, 18.		
19 24. Sw. p. W. Sw. Aſw. 20 Edmundš 21 Mahr. Upp. 22 Ernestibne 23 Klemens 24 Katrihne 25 Lehbrektš	K K K K K K K	un nepaſtahwigiš; jau nakš ſalnas rohnahš un ſneegš ſahš Wuſt. 2 M. 42 W. kriſt.
Ew. No tays iſpohſtiſchanas breeſmas, Matt. 24, 15.		
26 25. Sw. p. W. Sw. Aſw. 27 Lotte 28 Ginters 29 Noah 30 Andreis	K K K K K	Lumſch wehtrains un dſeſtras deenas.

Kam irr 30 Deena.

W. C.	Saul.	Saul.	Deen.	Mehn.	Jaunais Kalendars.	
	Lehtf. P. M.	Noeef. P. M.	Garr. Et M.	L.u.N. P. M.	Salnas Mehnēfis.	

1	7 53	4 7	8 14	11 18	13	Eigeens
2	7 55	4 5	8 10	L. N.	14	Lewihns
3	7 57	4 3	8 6	0 43	15	Leepoldfs
4	7 59	4 1	8 2	2 8	16	Ottomars

Ev. Matt. 22.						
5	8 1	3 59	7 58	3 30	17	24. Sw. p. W. S. M.
6	8 3	3 57	7 54	4 51	18	Gottschalks
7	8 4	3 56	7 52	6 12	19	Lihse
8	8 6	3 54	7 48	7 32	20	Edmunds
9	8 8	3 52	7 44	N. W.	21	Mafr. Upp.
10	8 10	3 50	7 40	4 5	22	Ernestihne
11	8 12	3 48	7 36	4 59	23	Kleemens

Ev. Matt. 9.						
12	8 13	3 47	7 34	6 1	24	24. Sw. p. W. S. M.
13	8 15	3 45	7 30	7 12	25	Katribne
14	8 16	3 44	7 28	8 25	26	Konrads
15	8 18	3 42	7 24	9 40	27	Lotts
16	8 19	3 41	7 22	10 56	28	Ginters
17	8 21	3 39	7 18	N. N.	29	Roah
18	8 22	3 38	7 16	0 10	30	Andreis

Ev. Matt. 21.						
19	8 24	3 36	7 12	1 28	1	Seemas M. i. Adw.
20	8 25	3 35	7 10	2 48	2	Kandibds
21	8 27	3 33	7 6	4 13	3	Raffiahns
22	8 28	3 32	7 4	5 40	4	Babrbe
23	8 29	3 31	7 2	7 6	5	Billibald
24	8 30	3 30	7 0	L. W.	6	Milshs
25	8 31	3 29	6 58	4 23	7	Antohne

Ev. Lukt. 21.						
26	8 32	3 28	6 56	5 47	8	2. Adw. Mafr. Eef.
27	8 33	3 27	6 54	7 17	9	Juhbite
28	8 34	3 26	6 52	8 51	10	Tukums
29	8 35	3 25	6 50	10 19	11	Baldemar
30	8 36	3 24	6 48	11 45	12	Epimahs

Seemas Mehnesis: Dezember,

Wezzais Kalendars.	D	Gaisa Nojchgfchanas un Mehnes starpas.
1 Longihns	☿	E Pultst. 6 M. 10 Nibt.
2 Kandihds	♁	Sneegs,
Ew. Jesus eefahi eeksch Jerusalemes, Matt. 21, 1.		
3 1. Utwent Swehed.	☿	tumsch apmahzis
4 Bahrbe	☿	gais,
5 Willibalds	♁	fneega putteni.
6 Miklahs	♁	
7 Antohne	♁	Labs zella
8 Mahr. Eedsimich.	♁	
9 Iuhditz	♁	Kerefs. Saul. Aptumsofch.
Ew. No tahm pastaras deenas sibmehm, Lukt. 21, 25.		
10 2. Utwent Swehed.	♁	Wiffihfaka Deena.
11 Waldemars	♁	Seemas eefahkums.
12 Epimahls	♁	
13 Lujzie	♁	lairs,
14 Isr. Isid.	♁	ar mehrenu
15 Joanne	♁	seemas salnu.
16 Ananijas	♁	
Ew. Jahnis fuhpa pee Jesu, Matt. 11, 2.		
17 3. Utwent Swehed.	♁	D Pultst. 5. M. 54 Nibt.
18 Kristops	♁	
19 Manassus	♁	Saules spihdums.
20 Gadda jettorkfn.	♁	Dauds
21 Johms Ap.	♁	fneegu kriht
22 Beahte	♁	ar
23 Ignabzis	♁	Wakkara wehjeem.
Ew. Jahnis dohd leezibu no Jesu, Jahn. 1, 19.		
24 4. Utwent Swehed.	♁	E Pultst. 1 M. 26 Nibt.
25 Seemas Swehtki	♁	Nedsama mehnes
26 Ubras Ew. D. Stepp.	♁	apumsofchana.
27 Tresbas Ew. D. Jahn.	♁	Labs un jauks
28 Bebrnu D.	♁	zella lairs,
29 Johnatans	♁	
30 Dahwids	♁	E Pultst. 6 M. 44 Nibt.
Ew. No Sihmanna un Annas, Lukt. 2, 33.		
31 Seem. Ew. Astro,	♁	fneegu putteni.

Kam irr 31 Deena.

N. G.	Gaul	Gaul	Deen	Mehn.	Jatmais Kalendars.	
	Lehkf. P. M.	Nocek. P. M.	Garr. St. M.	L. u. R. P. M.	Seemas Mehnefis.	
1	8 36	3 24	6 48	L. R.	13	Lubzie
2	8 37	3 23	6 47	I 8	14	Isr. Iud.
Ev. Matt. 11.						
3	8 37	3 23	6 46	2 29	15	3. Advent Sw.
4	8 38	3 22	6 45	3 49	16	Ananias
5	8 38	3 22	6 44	5 9	17	Lazarus
6	8 39	3 21	6 43	6 22	18	Gadd. zettorkfn.
7	8 39	3 21	6 42	7 29	19	Manassus
8	8 39	3 21	6 42	8 25	20	Abraams
9	8 39	3 21	6 42	R. W.	21	Tohns Ap.
Ev. Jahn. 1.						
10	8 39	3 21	6 42	4 48	22	4. Advent
11	8 39	3 21	6 42	6 0	23	Ignabzis
12	8 39	3 21	6 42	7 15	24	Adam, Ewe
13	8 39	3 21	6 43	8 29	25	Seemas Swebtki
14	8 39	3 21	6 43	9 42	26	2. S. Sw. D. Stepp.
15	8 38	3 22	6 44	10 56	27	3. S. Sw. D. Jahn.
16	8 38	3 22	6 45	R. R.	28	Behrnu D.
Ev. Lukt. 2.						
17	8 37	3 23	6 46	0 14	29	Seem. Sw. Atfw.
18	8 37	3 23	6 47	1 34	30	Dahwid's
19	8 36	3 24	6 48	3 2	31	Siltwesters
20	8 35	3 25	6 49	4 26	1	Jahns Gads 1806
21	8 35	3 25	6 50	5 51	2	Abel. Sets
22	8 34	3 26	6 52	7 4	3	Enoks. Danjels
23	8 33	3 27	6 54	7 57	4	Merubsals
Ev. Matt. 2.						
24	8 32	3 28	6 56	R. W.	5	Jahns Gadd. Atfw.
25	8 31	3 29	6 58	6 2	6	Trejju Kung. Deen.
26	8 30	3 30	7 0	7 38	7	Melkers
27	8 29	3 31	7 2	9 10	8	Balzers
28	8 28	3 32	7 4	10 37	9	Kaspars
29	8 26	3 34	7 8	L. R.	10	Vahw. Sefwebtki's.
30	8 25	3 35	7 10	0 1	11	Ebrards
Ev. Lukt. 2.						
31	8 24	3 36	7 12	1 16	12	1. Sw. p. Swaisg D.

Peelikkums

pee tahs

Laiku grammatas ta 1805. Gadda.

Schis gads irr pehz mubfu un zittu kristitu lauschu rehkeneschanas tas 1805tais pehz Jesus peedsimschanas, un wianam 365 deenas irr.

Pehz Tuhdu Kalendara, kas tohs gaddus no pasaw les raddischanas flaita, buhs schis gads tas 5566, kam 354 deenas buhs, un 12 Ruddens mehnescha buhs wianu Jauna gadda deena, ar kurreu tas gads sablfees. — Wianu zittu Swehtki buhs: Ahmana deenas 3. Pawaffaras mehnescha. Leeldeenas Swehtki no 1 libds 9 Sullu mehnescha. Wassaras Swehtki 22 un 23 Lappu mehnescha. Jerusalemes Isopobstischana 23 Seena mehnescha. Salihdsinaschanas swehtki, jeb ta garra nakts 20 Ruddens mehnescha. Lappu buhs dinu swehtki no 26 Rudd. mehn. libds 3 Leetus mehnescha. Bauslibas preeki 4 Leetus mehnescha; un wehl zitti Swehtki, kas tik zeeti ne tohp turreti.

No teem tschetreem Gadda, laikeem.

La Pawaffara schinnî gaddâ sablfees 9 Pawaffaras mehnescha, aari Pulkst. 1 Min. 47, kad faule no prettsseemela puffeddes nabkdama, paschu faules, widdus jellu aistiks, un par wissu semmes wirfu deena un nakts weenlibdsiaa buhs.

La Wassara sablfees 10 Wassaras mehnescha nakti Pulkst. 12 Min. 23, kad faule webscha sibni aistikdama, seemela atgreeschanas zellâ buhs, un numš, kas mehs seemela puffedde dsibwojam, wissgarvaku deenu un wissibfaku nakti darrihs.

Sas Ruddens 11 Ruddens mehnescha Pulkst. 2 M. 13 pehz Puffdeenas sablfees, kad faule no seemela puffeddes nabkdama, un us prettsseemela puffeddes

greesdamees, atkal fousus, widdus, zellu aistiks, un deenu un nakti weenlihdfigu darrihs.

Ta Seema mums 10 Seemas mehnescba agrumâ Pultst. 6 Min. 46 fahfces, kad faule abscha sibmê buhs, paschu prettseemela atgreeschanas zellu aistiks, un mums seemelneekem wiffihfaku deenu un wiffgarvaku nakti darrihs.

No tahm Saules. un Mehnes aptumfoschanahm.

Schî gaddâ septinas aptumfoschanas, tscbetras pee faules un trihs pee mehnes notiks, no kurrabm mums tikkai tahs diwi pehdigas mehnes aptumfoschanas redsamâs buhs.

Ta pirma irr weena leela mehnes aptumfoschana, 3 Jauna gadda mehnescbu Pultst. 8 Min. 17; bet mehnes tammî paschâ brihdî buhs nogabjusi, un mehns no winnas aptumfoschanas nefo ne redjestim.

Ta obtra irr weena masa pee mums neredsama faules aptumfoschana, 18 Jauna gadda mehn. wakkarâ.

Ta trescha irr arridsan weena pee mums neredsama faules aptumfoschana, 14 Waffaras mehn. nakti.

Ta zettorta irr weena pee mums wiffai redsama leela mehnes aptumfoschana, kurrâ mehnes pagallam aptumfchota kluhs, un notiks nakti no 29 us 30 Waffaras mehnescba. Tas eefahkums buhs wakkarâ Pultst. 8 M. 38 tubdak peh; mehnes lehfkhanas. Pultst. 9 M. 48 mehnes pagallam no semmes ehnas aptumfchota un neredsama buhs. Tad atkal mehnes Pultst. 11 M. 17 pamasam no semmes ehnas fahks isnahke, un Pultst. 12 M. 27 wiffai redsams buhs. — Wiffas aptumfoschanas laiks no eefahkuma lihds gallu bija 3 Stundas 40 Minuhtes, un mehnes pagallam bij aptumfchota 1 Stunde 28 $\frac{1}{2}$ Minuhte.

Ta peekta irr weena masa neredsama faules aptumfoschana, 14 Seena mehnescba agrumâ, kurrâ tikkai prettseemela pusslobdê redsama buhs.

Ta festa irr weena neredsama faules aptumfoschana, nakti no 8 us 9 Seemas mehnescba.

Ta fevtita irr weena no eefahkuma libds gallu redsa-
ma mehnes aptumfofchana, un notiks nakti no 23 us
24 Seemas mehnescha. Tas eefahkums buhs Pulkst. 1
12 M. 4, ta wiffleelaka aptumfofchana buhs Pulkst. 1
M. 31, kad mehnes prettseemeta puffé 9½ tullu aptum-
fchota buhs; tad atkal ehna pamafam suddihs, un
Pulkst. 2 M. 57 wiffa mehnes atkal redsama buhs. —
Wiff aptumfofchanas laiks bija 2 Stundas 52 Min.

Mihkla.

Dauds tubktofchas aitinās pasibstu,
Kas spohschakas irraid pabr fudrabu,
Tahs iseet ikdeenās no gannibahm
Un peederr itt baggatam Leelungam.

Schihš nemiršt un ne-eekriht flimmibās,
Irr wezzas; bet jaunās ween isškattahs.
Kā schodeen tahs ſtaigajam redsam mehš.
Tā redseja winnās jaw Tehwu Tehws.

Pee awota dšerr neišfmeškama,
Tohp gannitās seemā tā waffarā;
Tahm gannifch irr peelikts par usbraugu
Ar dšeltanu palihku radšinu

Zaur feltoteem wahrteem tohp isšlaisšas,
Woi netrübšt, ik nakšninā ſkaititās.
Tahs neklišt; jo tik daudš tā allaschir
Irr bijufchās, rohnahš wehl taggadim.

Tahš aitinās muhscham irr redsamās
Bet gannifch few daschureif wafschepjahš.
Ja mahki, mans Laſſitais, ušmini,
Schahš awiš ar gannu man parahdi.

Vadohms, prett pluzz'nafchanu ar farstu uhdeni.

Kad kahdam ta nelaimé noteek, ka winsch ar farstu werdoschtu uhdeni sapluzzinajahs; tad buhs tuhdat to sapluzzinatu weetu ar kahdam saujahm mistu ar robku lehni berseht, tohs mistus pamest wirsu un ar sinnu lakkateem aptiht. Pehz kahdam siundahm ta waina ne buhs ne mas wairs redsama. Us schahdu wihs tappe behrns dseedinahts, kas wissu kahju ar farstu uhdeni bij sapluzzinajis.

Vadohms, prett tahypeem us kahpostu.

Ittin labs padohms prett tahypeem kas brihscham kahpostus gauschi noehd, irraid kannepu fehkla, kad eeksch kahpostu dohbehm schur tur semmê eebahsta tohp. Weens prahrigs dahrsneeks, kas scho padohmu gauschi teiz, dohma, ka tee taurini, kas labbibas mehneschâ nahf, behgdami no tahs stipras kannepu smarshas, kas jau feena mehneschâ seed, sawalditi tohp, ka tee ne warr famus pautinus eeksch kahpostu lappahm deht.

Jurrinsch, weena baggata nanneeka dehlis makschkes reja uppes mallâ siwis, ne tahlu no sawa tehwa namma, un eekritte uhdeni. Tehws dsirdedams ka kas uppê eekritte, aissahje tur ahtri, bet newarreja sawu behrnu atrast. Winsch eerandsija weenu wihrû ar laiwinu brauzam, un sohlija tam 50 dahlderus, kad tas sawu behrnu glahbtu; tuhdat subtijs winsch arri pehz Daktari. Bet Jurrinsch bij dsikkumâ nogrimmis, un tiklai ar mohkohm warreja winnu atrast un iswilke; winsch kâ mirris ne weenu lohjekli wairs ne kustoja, nehs dwafchu wilke, ir dsihwibas dsihfles un firds wairs ne vuksteja. — Pa tam nahje Daktaris un lile winnu istabâ eenest, bet tà, ka galwa semjup ne kahre. — Winsch tappe filtâ gultâ eelists un ar filtahm drapnahm weegli apflahts. Tad Dakteris winnam ar

willanu drabnu pasirdi lebnam berse, un ar silbetu rob-
 ku wehderu weegli speede; robkas un kahjas tappa ar
 fuffekli berstas; winsch aisturreja winnam deggonu,
 un zaur mutti winnam dwaſchu plaufchös eevubte; ir
 ſmalku tabaku Dakteris winnam nahſis eebahſe. Jur-
 rinſch ſahze ſchkaudeht, un tappe wairak wehl ar willa-
 nahm ſiltahnu drabnahm berſets, kamehr jau ſchahwab
 ir robkas un kahjas luſteht ſahze. Tä pamasam atkal
 atdsijahs, un nu likke Daktaris ſahles atneſt, un eedewe
 winnam tahs, no kurrabm winsch ittin weffels tappa,
 un ne kahdas ſahpes neds wainas wairs mannija. Wez-
 zaki un raddineeki brihnodamees preezajahs, ka ſchis
 bebrns zaur gudru paligu glahbts un tä no nahwes
 mohdinahs tappe.

M i ſ ſ l a.

Es mahjodams afminu namminä,
 Rä ſapnâ gulledams ſnaudu.
 Bet ja weens ar dselſi man aizina,
 Tad islehtdams tuhdaſin draudu.
 Kad nahku, tad eſmu bes ſpehka un maſ:
 Uſpuht' ar dwaſchu, tad nihkſtu,
 Kas behda par mannim? ſkaidri nekäs!
 Taw labſites dsikumâ ſlihkſtu.
 Kad ehdinahs tobpu, tad augu gan drihs,
 Ur barribu mahſcham man nepildihſ.
 Lai brahlis par paligu mannim nahk klahht,
 Tad warru to paſauli ſamaitahht.

L.

Mahzees laſſiht un rakſiht.

Anſis bija turrigs un baggats ſaimneekſ; bet winsch
 jauns buhdams ne maſ ne gribbeja mahzitees ne laſ-
 ſiht neds rakſiht. Weentreiſ nahze pee wiinna namneekſ
 no pilſfata, leels blehdis un wiltigs krahpnneekſ. Schis
 gauſchi lubdſe, lai Anſis winnam trihs ſimts dahlder-
 rus patappinatu, winsch gribboht winnam parrade

grammatu, gadsfabrtigus auglūs, fefchūs dahliderūs no
 fimteem doht, fawu nammu aisfihloht un pehz trim
 gaddeem wiffu atmakfah; bet to luhdse, lai jel ne
 weenam ne fakka. — Tas Ansim gan labbi patifke,
 winsch atneffe papihru, blakku un rakstamu spalwu. —
 Tas Krappneeks farakstija pilnu lappu ar neekeem un
 blehnahm, un fawa wahrda weeta winsch tabdu wahr-
 du bij rakstijis, fo ne weens ne warreja lassibt. Un-
 sis dewe winnam to naudu, un glabbaja zeeti fawu pa-
 pihru. Pehz pussu gaddu tas wiltineeks aisbehge par
 pasauli. — Kas man kaisch, dohmaja Ansis, manna
 nauda newarr sust, mannim irr parrada grammata,
 man nams irr aisfihlhts, lai behz weffels. Ansis
 nehme fawu papihru, nogahje us pilsfatu pee teefas-
 kungeem, rahdija teem to, un tappa isfmeets; jo tur ne
 bija ne weens wahrds no naudas neds no parrada ee-
 rakstihhts. See zitti, no kurveem schis blehdis arri bij
 naudu nehmis, bij gudraki bijusch, un tas nams jau
 winnu rohkās bij nodohhts. — Ansis nofkummis un
 behdigš mahjās pahrnahjis, fazzija: ak kaut es jaunās
 deenās lassibt un rakstihht buhtu mahzizees, tad schis
 rattustabs manni tā ne warretu peewilt. No ta laika
 fuhtrija winsch fawus behrnus ffohlā, un likke tohs
 lassibt, rakstihht un rehkenebt mahzitees. — Sibr. 33,
 19. Ne darri ne fo bes padohma, tad tem arri ne buhs
 schehl, fo tu darrijs effi. —

Jaunas algas, kas Widsemmes semneekem
 tohp fohlitas.

Ta Widsemmes labdarriga Beedriba ar preeku re-
 dseja, ka daschi semneeki pehz winnas wehlefschanahm
 un mahzibahm darrija, un fewischki baggatu kartupeku
 kohpfschanu wairak nekā lihds schim apgahdajusch, irr;
 par fo tikli strahdneeki arridsan algas dabbuja. — Bet
 ka ikkats semneeks pahrlleezinahhts buhs, arri bes mak-
 fas, eeksch baggatas kartupeku audsinaschanas, fawu
 maksu dabbuht; tad schi labdarriga Beedriba us to

dohmajusi, wehl us zittu wihñ tohs tiktus strahdnees-
tus apdahwanacht, kad tee wehl pehz schahni sinnahm
un mahzibahm darrihs.

Drohfschi warrefeet juhs baggatu Deema fwehtibu
no juhsu laukeem sagaidiht, kad ta semme labbi apfuh-
dota, pareisi apstrahdata un ihstena laika apf. hia
tohp. — Ta apstrahdaschana (arschana un ezzeschana)
juhsu pascha walka stahw; bet to palihds wiff darbs,
kad semme leefa un wahja irr, kad winnu ta ne warr
apfuhdoht, ka peenat. hs. Un schein jums daudsfahrt
truhkums rohnahs; jo juhs ne spehjeet tik dauds lohpus
turreht, ka juhs saweem laukeem to wajjadfigu treknus
mu doht warrait. — Sinnams lohpu fuhdi laukeem
wiff labbaku treknibu dohd! bet tomehr. wehl dauds zit-
tas leetas irraid, ar kurrahm, kad tahs pareisi walka-
tas tohp, laufus tik pat treknus darriht, jeb fuhbus
wairoht un scho truhkumu atlihd sinacht warr, un no
tahm gribbu es jums schein kahdas sinnas un mahzibas
doht, ka iffatrs to pehz sawas wajjadfibas un pee leh-
tibas us sawu labbumu walkacht warr.

1. Kalkis.

Kad ar kalkeem semmi gribb apfuhdoht, tad wajjaga
bedsinatu kalki nemt, un wiff labbaki, kad tubdal ka no
zeptä isnemts wirs semmes listis tohp. — Tas kalkis
tohp kohpinas us lauku listis, ta ka katra kohpinä weens
puhrs kalku irr, un schahs kohpinas tohp ar semmi ap-
krautas. Pehz kahdu neddeku jarauga, woi tas ar
semmi apkrauts kalkis jau smalki sagruis; un ja tas
notizzis irr, tad winnu ar semmi warr samaisiht un us
lauku iskaisiht.

Kur puhrs rudsu tohp issehts, tur 18 jeb 20 puhr-
rus kalku warr iskaisiht: bet tomehr schahs sinnas
schein wehl webra nemmamas irr:

1) Kalku tikkai mahlusemmé, kur faknes, zeesas
(wahru sables) un zittas niknas sables dauds waiflo-
jahs, warr iskaisiht. Weeglä simlschu semmé, kur
tahdas faknes jeb sahle newaid, kalkis wairak skahdes
nekä labbuma darritu.

2) To semmi wajjag papreeksch usart, un pehz kal-
ku iskaisichanas atkal weegli (ne dsikli) apart.

3) Tahds ar kalkeem apsubdohts lauks, buhs 6 jeb
9 gaddus augligs; bet tad arri ne buhs winnu ar kal-
keem, bet ar subdeem atkal treknu darriht.

4) Ittin labhs un derrigs buhs kalkis us iskaltufchu
Torpusemme (kur dedsami welleni irr). — Kad tahda
semme ar kalkeem tohp apkaisita un usarta, un tahdu
lauku warr duffeht, ka wiff labbi sapuhst; tad ta wir-
faja semmes fahrta ittin labba un derriga maifes sem-
me klubs. Tomehr us tahdu semmi 2 jeb 3 reis wairaf
kalku wajjaga nekà zittur. Tahds lauks 15 jeb 20 gad-
dus augligs paleef, un winnu ne wajjaga apsubdoht,
kad tikkai no eefahkuma papilnam ar kalkeem apbahr-
stihst irr.

2. Mergels.

Daschàs weetàs rohnahs ne dsikli appalsch semmes,
tahda semmesfahrta, kuxra balta, pelleka jeb bruhna
irr, un kad ettikis tohp usleets, ruht fahk. Wahzee-
fchi fcho semmi Mergelu fauz. — Winnam tahds pats
spehks un tikkums irraid, kà kalkeem, un brichscham
fchis wehl labbaki derr, semmi treknu darriht, nekà
kalkis. — Ja tahds no semneeku laudim fcho semmes,
flakku labbi ne passhtu; tas warretu pee zeenigeem Run-
geem jeb Mahzitateem apwajzatees. — Tomehr atkal
fchaitan fchahs sinnas un mahzibas wehrà jaleef:

1) Tas baltais Mergels wiffwairaf tihst kalkis
irr, ko patti davda diehfufi. Winsch daudsfahrt eefsch
muklainahm plawahm un zittahm semmahm weetahm
(leefneem) atrohnams irr. — Winsch arri mihtstis, kà
dsehstis kalkis, un tapat kà kalkis zeetà, sahlainà mah-
lusemmè derrigs irr. Smilfchusemmè winnu ne warr
bruhfeht. — Kad us puhru weetu 20 jeb 30 wesumi
no fcha mergela westi, weenlihdfigi isahrditi un aparti
tohp, tad tahdu lauku tikkai pehz 9 gaddeem atkal ar
subdeem wajjadsehs treknu darriht.

2) Tas pellekais jeb bruhnais Mergels irr zeetaks
nekà tas baltais. — Winsch tik labbi leefnòs kà palal-

nôs atrohnamš irr, un tà mahš isškattahš; tomehr
wianu pee ta warr pasiht, fa winsch ar ettiki usruhtst,
un klaijâ gaisâ isškëihst. — Schis Mergels smil-
schu semmê lohiti derrigs, un ir tahdu semmes gabbalu,
kur tikkai filla aug, warr ar scho mergetu augligu un
treknu darriht. Kad ruddeni us puhru weetu 30 jeb 40
wesumi no scha mergeta westi tohp, un zauru seemu
gull. fa winsch isškëihst, un tad pawassara isardihis
un usarts tohp; tad tahds smilschu lauks tik pat aug-
ligs buhs, tà buhtu winsch ar fuhdeem apfuhdohts.

Bet ja ne kalkis neds mergels turumâ buhtu, ar kur,
peem laukus warretu apfuhdoht; tad wehl zittas leetas
irr, ar kurahm fuhdus waireht warr. — Un schahš
irr:

1) Modrahsti welleni, kurveem dauds faknes irr. —
Tohs warr laidarâ west, un tur ar lohpu fuhdeem fa-
maifihst; jeb wianus warr us lauku kohpâs kalikt, un
kad kapuifchi irr, isahrdiht. Kad tahs kohpas ar kal-
keem famaifitas tohp, tad tee welleni ahtraki wehl
puhst.

2) Dedsami welleni, ko Wahzeefchi Torpu fauz;
tohs warr laidarâ fawest, un ar lohpu fuhdeem fa-
maifihst.

3) Wirfnes (mellohtni, melna sable, garsas, filla)
paparschi, kohku lappas, preeschu addatas (=afmini)
fuhai 2c. lohiti labbi un derrigi irr fuhdus waireht;
kad schee lohpu stalkôs jeb fuhdu bedrês gahsti tohp.

4) Taisi dsilku bedri, kur wiff mihfals, fuhdains
un neschkëihstis uhdens fatekt; schinni bedrê fametti wif-
fadus mehflus, skrandas, kaulus, raggus, wellenus,
lappas, tscheekurus, torpu (dedsamus wellenus), un
wiffu kas zittur nekam ne derr. — Samaisi to dasch-
kahrt zauri; tad tas us jebkurru lauku brangu treknumu
dohs

5) Kas fawâs plawâs grabwjus rohst, jeb plawâs
no zianeem, fakneem un stubbureem pohsch; tas lai
scho semmi, schohs zelmus un faknes fanest kohpâ, tà
lai weenu jeb diwi gaddus puhst, kad tad us lauku westi
tohp, buhs tik labbi tà lohpu fuhdi.

Tahdâ wihlê warrefeet juhs fuhbus wairoht, fawus laukus trefnakus darriht, un baggatus auglus eeman- toht, un turymak wairak falmus pataupih, jeb tohs tã pakaisa par fuhdeem darriht.

Kas nu no semneeka laudim darbofees, pussu daku no fawa sehjama lauka, bes lohpu fuhdeem, ar kalkeem, mergelu jeb ar zitteem fcheit eemahziteem skunstigeem fuhdeem apfuhdoht; tas par schahdu fawu tiklibu un darboschanu, no tahs Widsemmes Beedribas, gohda- maku un drikketu flawasgrahmatu dabbuhs.

Ta zettortneeks, kad winsch pussu daku no fawa see- massehjuma ar fuhdeem un ohru daku ar kalkeem, mergelu jeb zitteem fcheit eemahziteem fuhdeem, buhs apfuhdojis, dabbus peezus dahlderus.

Tas astortneeks, kad winsch to paschu buhs darrijs, dabbuhs trihs dahlderus.

Un tapat arri ikfurfch zits semneeka - wihrs pehz buh- schanu un leelumu fawa lauka un fawas tiklibas, pee- nahkamu gohda algu dabbuhs. — Kas tadcht par fa- wu tiklu strahdaschana, zaur fo winsch jau bes tam baggatigi atmakfahrts kluchs, arri scho gohda - algu pel- niht grihb; tam waijag to muischã, Basnizkungam un Teefnescham eerahdiht; ka ismekleht warr, zif dauds winsch no fawa lauka ar kalkeem, mergelu jeb zitteem skunstigeem fuhdeem apfuhdojis irr. — Distinkungs jeb Mahzitais tai Widsemmes Beedribat R:haã no ta sinu padohs, un tã winsch to algu un flawasgrahma- tu teefcham dabbuhs. Tee tikli sanneeki kas schahdu algu un gohdu buhs dabbujufchi kluchs schinnê laiku grahmata ar wahrdeem minneti. Schi alga par skun- stigu apfuhdoschamu tik ilgi pastahwehs, kamehr ta wisseem sinnama un no wisseem peenemta buhs; un tad atkal par zittahm darboschanahm algas kluchs fohlitas.

Deeminneschana, kuxi semneeki pahrgahjuschá
gaddá, par sawu tiklu Strahdaschanu, algas
dabbujuschi irr.

1) Tas fainneeks Purregail Mahrtingsch no Saram,
Ubenormas Kirspilá, dabbuja par to, ka winsch 100
Puhrus Kartupetu bij audsinajis, 10 Dahlderus.

2) Tas zeema-usraugs Kueke Ans no Alidesmuischas,
Paisteles Kirspila, dabbuja par to, ka winsch 45 Puh-
rus Kartupetu bij audsinajis, 5 Dahlderus.

3) Tas Saimneeks Rattneek Sahbars no Masas,
Kobpas, dabbuja par to, ka winsch 50 Puhrus Kar-
tupetu bij audsinajis 5 Dahlderus.

4) Tas Basuzkunga semneeks no Landohn dabbuja
10 Dahlderus par to, ka winsch weenu feemu no uh-
dens bija isglahbis.

5) Tas semneeku Melderusellis Grubbes Jahnis no
Jaunas Laizas, Oppelalnas Kirspilá dabbuja 20 Dahl-
derus par to, ka winsch bes wiffas eerahdischanas
wehjatamallu ar gullofcheem spahrneem usbuhwejis,
un Widsennes Beedribai to muddelu nosuhrijis bija.

Wissi dabbuja bes tam wehl drikketas un apseegeletas
Slawugrahmatas.

Luhdsamu deenu Mahzibas 1805. Gaddá.

Sullu mehnesi.

Riht. Spred. 2. Tim. 3, 2. Jo tee zilweki bahs
— — — neswehti.

Wesp. Spred. 2. Kor. 6, 2. Redsi taggadin irr
— — — deena.

Leetus mehnesi.

Riht. Spred. Matt. 6, 22. 23. Ja azz irr tabs
meefas — — — patti.

Wesp. Spred. Esai. 55, 6. 7. Wellejeet to Ringu
— — — peedohfchanas.

Pilteneſ Teefâ.

Sullu mehneſchâ:

Matt. 5, 8. Swehtigi irr — — — redſeht.

Leetus mehneſchâ.

Reem 12, 9. La mihliba lai irr beſ wiſtigas buh-
ſchanas — — — labbumam.

L i r g i

ſas Kurſemmé un ſelſchôs ik gabbus tohp turrekl.

Ubrlawâ, us Annas Deen.

Abſputtes Pili, us Gallus Deen.

Abſputtê, us Jahn. 2. us Mikkel. 3. us Sihn. un
Juhd. Deen.

Almahlé, us jaun. Ursuleſ Deen.

Alſchwangôs, us jaun. Mabrias Peedſimſchan. Deen.
2. us Sihn. un Juhd. Deen.

Amburgâ, us Jurgeem, 2. us Jehkaba, 3. Annas
Deen.

Annasmiuſchâ pee Jaunaspillſ, 1. Labbibasmebneſcha
Deenâ, prohti tanni neddekâ pehz wezzu Jehkaba
Deenu.

Anniâs, pee Baſnijas, us Annas Deen.

Apprikkôs, us wezz. treij. Kung, Deenu. 2. us wezz.
Maieſ Deenu, 3. us wezz. Krusta Paaugſtinaſch.
Deen.

Auderê, us Mabrias Peedſimſchan. Deen.

Auzlihwé, us wezz. Matteüſa Deen.

Bahrbelé, pee ta wesselibas awota, 1. us treiju Rungu
Deen. 2. us wezz. Jahn. 3. us wezz. Mikkela Deen.
Baklawé, trihs Deenas pehz wezz. Mahr. Peedsimsch.
Deen.
Bauskös, us Mabrias Peedsimschanas Deenu, 2. us
Lamberta Deenu, 3. us Sprantscha Deen.
Bebrsmuischá, us wezz. Behrtuka Deen.
Bikötené, us jaun. Mahr. Madd. Deen.
Birsené, us Behrtuka Deen.
Birgallé, Pirmdeena preeksch jauneem Mikkel.
Birsmuischá, tohp Pirmdeena preeksch Waffaras
Swebtskem Grobiné turrehts.
Blihdené, us Mahrtna.
Brambergé, us Jahn. Nokauschan. Deen.
Buffaischá, us Labrentscha Deen.
Bunke-smuischá, us Matteüsa, 2. us Gallus, 3. us
Behrtuka, 4. us Sprantscha Deen.

Degablé, us Klahwju Deen.
Debnauemuischá, astonas Deenas preeksch Grobinés
Tirgus.
Dohbelé, us Mahr. Peedsimschan. Deen. 2. us Sigm.
un Juhd. Deen.
Dohrbé, 1. us Swetschu Deenu, 2. us Peekd. pehz
Krist. Debb. Brauksch. Deen.
Dunda. á, us Zettordeen. pehz wezz. Seem. fwehtk.
2. us wezz. Leeldeen. 3. us wezz. Waffar. fwehtk.
4. us Mahr. Peedsimsch. Deen.

Ezawá, us Labrentsch. Deenu, 2. us pirmu Raddens
Mehnescha Deenu, 3. us Peekdeen. pehz Seemas
fwehtk. 4. us Peekdeen. pehz Leeldeen. 5. us Peek-
deen. pehz Waffar. fwehtk.
Ehdohlé, us Alberta Deen.
Eidené, us Jahn. Nokausch. Deen.
Elleijá, eeksch Sobdumuischas Teefas us wezz. Behr-
tuk. 2. us fwehd. pehz jaun. Mikk. 3. us fweht-
deen. pehz jaun. Gaddu.
Embohíé, us Lambertu Deenu, 2. us peekdeen preeksch
Waffar. fwehtk.

Engurê, us Jehkab. Deen.

Efferes Greefchu Tirus, kas ar ween pee ta Efferes
Basnizâ Krohgu taps turrehts, us Kristus Debbes
Braufsch. 2. us Jehkab. Deen.

Efferes Grimaischu Tirus, pee Basniz. Krohga, us
wezz. Behrtuk. Deen.

Efferes Leelais Tirus, ar ween us Treschdeen. prækfch
jaun. Sprantsch. Redd. un 3 Deenas tohp turrehts.

Gramsdê, us wezz. Jehkab. 2. us wezz. Mikk.
Deen.

Greefchu Tirus pee ta Efferes Balta Krohga, us 20
Seenu Mehnescha.

Grendse, diwi Juhdeses no Irlawas, 1. Labrentscha,
2. us Matteüsa Deen.

Grobinê, us wezz. Matteüsa Deen.

Janischi, us Krist. Debb. Braufsch. 2. us Maises
Deenu, 3. us Mikk. Deen.

Jauna Jelgawâ, us jaun. Turgeem, 2. us wezz. Jahn.
3. us wezz. Mahr. Peedsimsch. Deenu, 4. us wezz.
Mikk. Deenu.

Jaunâ Mochê, us Jaun. Mahr. Peedsimsch. Deenu.

Jaunauzâ, us Andreja Deenu.

Jaunpissi, us wezz. Annas Deenu, 2. us wezz. Wast-
lahwj. 3. us wezz. Greta Deenu, 4. us wezz.
Garrin.

Jehkabameesti, us jaun. Matteüsa Deenu, 2. us jaun.
Wassar. fwehtk. Utswehti, 3. us jaun. Mahr. Pee-
dsimsch. Deenu.

Jelgawâ, us wezz. Mahr. Peedsimsch. Deenu, 2. us
wezz. Mikk. Deen.

Jblês, us Lambertu Deenu.

Jluskê, 1. no 3 lihds 10 Jauna gadda mehnescha. 2.
Swetschu deenâ (wissu neddelu). 3. pirmâ fweht-
deenâ pehz maises deenu (weenu deenu). 4. pirmâ
fwehtdeenâ pehz Jehkaba deenu (weenu deenu). 5.
19 Seena mehnescha (2 deenas). 6. pirmâ fweht-
deenâ pehz Mahr. peedsimsch. (wissu neddelu). 7.
8 Seemas mehnescha (8 deenas). Diwi reis gaddâ

irr firgu turgus, 1. Pawaffarâ, pirmâ fwehtdeenâ
pehz Jurga deenu, un 2. Ruddeni, pirmâ fwehtdeenâ
pehz Mikkeka deenu; wiffi pehz wezza Kalend. Bes
fweem irr arridsan ik fwehtdeenâs Reddetas-tirgu.

Ralnamuischâ, eeksch Sabbeles Teefas, us jaun.
Mikk. Deenu.

Ralnamuischâ, us jaun. Labrenz. Deenu.

Randawâ, us wezz. Pehter. Pahw. Deenu.

Raidané, us Pirmdeen. pehz Wasfl. Deenu, 2. us
Jurg. 3. us Sprantsch. Deenu.

Raipehdé, us Jaun. Mahr. Debb. Braulsch. Deen.

Rabpinôs, us Mahr. Peedsimfch. Deen.

Kraslaué, eeksch Wiplatte Teefas, us 21 Seenu Meh-
nesch. Deenu, ikweens Tirgu tohp turrehts jaun di-
wi Reddet.

Rrihbergâ, eeksch Dohrbes Teefas, us jaun. Eme-
renz. 2. us Jaun. Lehnobres Deenu.

Rrihbergâ, eeksch Embobtes Teefas, us wezz. Krustu
Utrafch. 2. us wezz. Krusta Paaugstinafch. Deen.

Kruschkalnâ, us Pirmdeen. pehz wezz. Mart. Deen.

Kurfischôs, us wezz. Jabn. Deenu, diwi Reddet. pehz
Efferes Grimaisch Tirgu.

Lamminôs, us wezz. 7 Gullehtaju Deenu, 2. us
wezz. Wasflahwju.

Leelâ Behrsé, pee Dobbeles, us wezz. Lambertu, tohp
trihâ deenas turrehts. 2. us wezz. Eddes Deenu.

Leela Dfeldé, us Pirmdeen. preekfch jaun. Krift. Debb.
Braulsch. 2. us wezz. Behrtuk. 3. us wezz. Mikk.
Deen. Schee Tirgi wiffi bes muitas.

Leelâ Strasde, us wezz. Mikk. Deen.

Leepajâ, us jaun. Annes Deen.

Lehné, us wezz. Mikk. Deen.

Leftené, us wezz. Krift. Pagobdinafch. Deen.

Linbés, jeb Dougawas Muischâ, 8 Deen. pehz Um-
perta Muischas Sprantscha Tirgu.

Masâ Gramsdé, us wezz. Jurg. Deen.

Masâ Swittene, us Witus Deen.

Matkullé, us wezz. Jehk. Deen.
Meschohtné, us Matteüs. Deen.

Nihjá, us wezz. Jahn. Deen.

Nurmuischá, us jaun. Bertuk. 2. us wezz. Turgeem,
3. us wezz. Matt. 4. us wezz. Sprantsch. Deen.

Ohsolmuischá, eeksch Kuldiges Basnizas Walsks, to
Deenu preeksch Kuldiges Tirgus.

Otmiané, us jaun. Anne, 2. us jaun. Krusta Utrasch,
3. us jaun. Bertuk.

Paplaké, eeksch Dobbeles Teefas, us 1. Seena mehn.
Deen. 2. us 23. Ruddens mehn. Deen. wezz. Kalend.

Pilténé, us wezz. Swetsch u Deenu, 2. us jaun. Wih-
lipp. Jehk. 3. us jaun. Jahn. Rokausch. Deen.

Preekulné, us fesdeen. pehz wezz. Magreete, 2. us
fesdeen. pehz wezz. Egidius Deen.

Puhrené, us jaun. Mikk. Deen.

Remtené, us jaun. Mikk. Deen.

Rengesmuischá, eeksch Jaunpills Basnizas Walsks, us
jaun. Elias, tai 20. Seena Mehn. Deen.

Rengesmuischá, us ohtru Deen. preeksch wezz. Mikk.
2. us ohtru Deenu preeksch wezz. Klahwa Deen.

Riddelzeem, eeksch Kandawas Teefas, 1. us jaun.
Swetsch. Deenu, 2. us wezz. Jahn. 3. us wezz.
Edde Deen.

Rubbés, us Kriff. Debb. Brauksch. Deen. 2. us Zet-
tordeen. preeksch Pirm. Utwentes fwebd.

Rubbahrené, us Pirmdeen. preeksch Embohtes Lam-
bertu Tirgu Bes muitas.

Rumbesmuischá, us jaun. Lambertu Deen.

Rundalé, us Pehter. Pahw. 2. us Matteüs. 3. us
Sihm. un Juhd. Deen.

Sakkaleja, us Mahr. Madd. 2. us Sihm. Juhd. Deen.

Saldu, 1. us wezz. Wassl. 2. us Ohtrdeen. preeksch

- wezz. Peelbeen. fwehtk. 3 us Peekbeen. preekfch
wezz. Waffar. fwehtk. 4. us wezz. Mahr. Peedsimfch.
5. us wezz. Mikk. Deenu, 6. us Dyrdeen. preekfch
wezz. Seemas fwehtk.
- Sallamuischâ, us Jehk. Deen.
Saulesmuischâ, us Jahn. Deen.
Schaggare, us Pufsgaweni, 2. Pehter. 3. Mikk.
Schaimé, us Treij. Kung. Deen. 2. us Jurg. 3. us
Waff. fwehtk. 4. us Jahn. 5. us Mikk. 6. us
Mahrt. Deen.
- Schakinowé, ne tabli no schagarra, us Treij. Kung.
Deen. 2. us Virndeen. pehz Waff. fwehtk. Utsw.
3. us Labrentfcha, 4. us Matt. 5. us Mahrt. Deen.
Schlehtené, us Annes Deen.
- Schubkîé, 1. us Peekbeen. pehz Peeld. 2. us Peekb.
preekfch Waff. fwehtk. 3. us Dyrdeen. preekfch
Seemas fwehtk. wezz. Kalend.
- Seemuppé, us Peht. Pahw. 2. Kattrihnes Deen.
Stoydé, us Waffar. fwehtk. Utsw.
- Strundé, us to treschu un zettortu Deenu pehz jaun.
Mahr. Peedsimfch.
- Slobké, us wezz. Mikk. Deen.
- Snehpele, eekfch Kuldiges Teefas, us treschu Waff.
Swehtk. Deenu, 2. us Sosthenes, 3. trihs Deen.
preekfch Mikk.
- Springenmuischâ, eekfch Jaunpills Teefas, us wezz. Jahn.
- Stabbesmuischâ, eekfch Sehrpills Teefas, us Witi,
2. us Jehk. Deen. Bes muitas.
- Strikkené, us jaun. Mahr. Peedsimfch. 2. us jaun.
Andreij. Deen.
- Sustené, eekfch Dohrbes Teefas, 1. us jaun. Ernest.
2. us jaun. Klahw. Deen.
- Talkené, us wezz. Mahr. Debb. Braukfch. 2. us
jaun. Lambert. Deenu.
- Tukkumâ, 1. us jaun. Peht. Pahw. Deen. 2. us wezz.
Labrenais Deen. 3. us Zettordeen. pehz wezz. Lam-
pert. Deen. Ikweens no fcheem Tirgeem tohp 3
Deenas turrehts.

Umpertamuischâ, us Pirmdeen. pehz wezz. Sprantsch.
Deenu, 2. us obtru Deenu pehz ta Scheenberga
Mabrt. Turgus.
Uppesmuischâ, us jaun. Krust. Paaugstinaschanas Deen.

Wahrwê, us Wezz. treij. Kung. Deen. 2. us wezz.
Pelnu Deen. 3. wezz. Mabrt. Biff. Deen.

Weggerê, Pilsats, us jaun. Turg. 2. us wezz. Krust.
Deen. 3. us jaun. Sibm. u. Tuhd. 4. us jaun
Treij. Kung. Deen. Tur arridsan ik fwehd. Ned-
dek. Turgus taps turrechts.

Wentspillî, us wezz. Maises Deenu, 2. us wezz.
Sprantsch. Deenu.

Wezz Swabrdê, us wezz. Turg. 2. us wezz. Tsch.
3. us jaun. Klabw. Deen.

Wihntenpeltê, us Treij. Kung. Deen. 2. us Krust. Dehb.
Brauffchan. 3. diwi Deenas pehz ta Leela Efferes
Sprantscha Turgu.

Willgablenê, eeksch Kuldiges Leefas, ne tabli no Tur-
laues, tai 12. Sillu Nebn. Deen.

Leela Würzawas, ik Neddek. treschdeenas Turgus tohp
turrechts, un ir wehl bes muitas.

Zezerê, us wezz. Krust. Paaugstinasch. 2. us wezz.
Sprantsch. 3. us jaun. Pahw. Utegreesch. 4. us
wezz. Swetschu. 5. us jaun. Maises, 6. us jaun.
Pebter. Pahw. Deen.

Zierauê, us Turg. 2. us Egidius Deen.

Zohdenê, pee paschas Zohdenes Muischas, us fwehd.
pehz jaun. Behrtuk. 2. 22tâ fwehdeen. pehz Wass.
fwehtk. Utsweht. un Pirmdeen. pehz tchihf fweht-
deen. Pee Zohdeenes Slabodes, 1. us Treij. Kung.
Deen. 2. us Gawexu fwehdeen.

Virgi kas Widssemé tohp turreti.

Alluskné, us lappu Deenu, un us Mahr. Debbestapfch.
 Deenu. Burtneekôs, us Mabrias Dsimfchanas
 Deenu. Dikkélé, us Mikkeleem. Ehyglés, Mahrgrées
 tes un Behrtuka Deenâ. Gaujené, Mabrias Dsim-
 fchanas Deenâ. Kahrâdawâ, lappu Deenâ. Kalje-
 nawé, us Piddis Deenu. Keegelmuischâ, Pehtera Pah-
 wika Deenâ. Kraukelê, us Zahn. Ruffes muischâ, Pehr.
 Pahwika Deenâ. Laudoné, Mabrias Dsimfch. Deenâ.
 Lela muischâ, pee Maddaleenes, us 5. un 6. Rudd. mehn.
 Limbaschôs, us Labrentscheem. Lohdes muischâ, Pehr-
 tera Pahwika Deenâ. Mangela muischâ, pee Madda-
 leenes, us 21. un 22. Labbibas mehnesis. Mattischôs,
 Mattheüsa Deenâ. Mubjané, us Labrentscheem.
 Massallazé, Mabrias Debbestapfch. Deenâ. Neht-
 tenés, us Labrentscheem. Ohdsené, us Witi un us
 Sihmanjudas Deenu. Palsmanâ, us Annes Deenu.
 Ramkawâ, us Zahneem un Zahna peedsimfch. Deenu.
 Rammes muischâ, us Witus Deenu. Rauné, us
 Zahneem an Mikkeleem. Renzenes muischâ, peht
 Rubjenes Virgu par septinahm deenahm, prohti 3otâ
 Rudd. Mehnescha Deenâ. Ribgâ, no tabš 20. Bassaras
 Mehn. Deen. lihds tai 10. Seen. Mehn. Deen. wezz.
 Kalend. Rubjené us Behrtukeem Seltinmuischâ, us
 Zehkabeem. Smiltene, us wiffahm Mabrias Deen-
 nahm. Straupe, us lappu Deenu. Zehrpata, 1)
 Treiju Rungu Deenâ. 2) Pehtera Pahwika Deenâ.
 3) Mabrias dsimfch. Deenâ. 4) Us Mikkeleem. Triks-
 katê, us Zahneem un Mikkeleem. Walka, us Zah-
 neem, Labrentscheem un Mikkel. Walmara, 1) An-
 nes Deenâ. 2) Matt. Deenâ. 3) Sihm. Jud. Deenâ.
 Weetolê, us Pehr. Pahw. un us Piddis Deenu. Wel-
 tersames muischâ, pee Pebalgas us Labr. Westene,
 1) Mahr. peemeklesch. 2) Labr. 3) Magnusa Deenâ.
 Wirkene, Piddisa Deenâ. Zehswainé, 1) us Zehkab.
 2) us Mahr. Debbestapfch. Deenu, un 3) us Mikkel.